

Επίσημη Εφημερίδα

C 297

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50^ο έτοςΈκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

8 Δεκεμβρίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	IV Πληροφορίες	
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Δικαστήριο	
2007/C 297/01	Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> EE C 283 της 24.11.2007	1
	V Γνωστοποιήσεις	
	ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	
	Δικαστήριο	
2007/C 297/02	Υπόθεση C-409/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Foncomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd κατά Commissioners of Customs & Excise (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 28α, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις — Ενδοκοινοτικές παραδόσεις — Απαλλαγή — Αγαθά που αποστέλλονται ή μεταφέρονται σε άλλο κράτος μέλος — Αποδεικτικά στοιχεία — Εθνικά μέτρα για την καταπολέμηση της απάτης)	2
2007/C 297/03	Υπόθεση C-146/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Albert Collée, ως καθολικός δικαιούχος της Collée KG κατά Finanzamt Limburg an der Lahn (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτική παράδοση — Άρνηση απαλλαγής — Εκπρόθεση απόδειξη της παράδοσης)	3

EL

2007/C 297/04	Υπόθεση C-184/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Twof International BV κατά Staatssecretaris van Financiën (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτικές παραδόσεις — Απαλλαγή — Έλλειψη υποχρέωσης της φορολογικής αρχής να συλλέξει αποδείξεις — Οδηγία 77/799/ΕΟΚ — Αμοιβαία συνδρομή των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των άμεσων και έμμεσων φόρων — Κανονισμός (ΕΟΚ) 218/92 — Διοικητική συνεργασία στον τομέα των έμμεσων φόρων)	3
2007/C 297/05	Υπόθεση C-186/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Εθνικό μονοπώλιο λιανικής πώλησας αλκοολούχων ποτών — Απαγόρευση εισαγωγής από ιδιώτες)	4
2007/C 297/06	Υπόθεση C-237/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Υπηρεσίες συνδρομής γεωργών σχετικές με το έτος 2001 — Κανονισμός (ΕΟΚ) 3508/92 — Εφαρμογή στην Ελλάδα του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου (ΟΣΔΕ) — Έλλειψη προσκλήσεως προς υποβολή προσφορών — Απαράδεκτο της προσφυγής)	5
2007/C 297/07	Υπόθεση C-311/05 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Naires Heraclio Fournier, SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και France Cartes SAS (Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Κοινοτικό σήμα — Εικονιστικά σήματα που περιλαμβάνουν την αναπαράσταση ενός «σπαθιού», ενός «βαλέ μπασιτόνι» και ενός «ρήγα σπαθί» μιας τράπουλας — Αναγνώριση ακυρότητας του σήματος)	5
2007/C 297/08	Υπόθεση C-375/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Erhard Geuting κατά Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen (Βόειο κρέας — Πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων)	5
2007/C 297/09	Υπόθεση C-411/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνδέσεως) της 16ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Juzgado de lo Social de Madrid (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Félix Palacios de la Villa κατά Cortefiel Servicios SA (Οδηγία 2000/78/ΕΚ — Ίση μεταχείριση στον τομέα της απασχόλησης και της εργασίας — Έννοια — Συλλογική σύμβαση που προβλέπει την αυτοδικαία λύση της συμβάσεως εργασίας όταν ο εργαζόμενος συμπληρώνει το 65ο έτος της ηλικίας και συνταξιοδοτείται — Δυσμενής διάκριση λόγω ηλικίας — Δικαιολόγηση)	6
2007/C 297/10	Υπόθεση C-429/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Tribunal d'instance de Saintes (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, σύζυγος Rampion κατά Franfinance SA, K par K SAS (Οδηγία 87/102/ΕΟΚ — Καταναλωτική πίστη — Δικαίωμα του καταναλωτή να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα, σε περίπτωση μη εκπληρώσεως ή πλημμελούς εκτελέσεως της συμβάσεως που αφορά τα αγαθά ή τις υπηρεσίες που χρηματοδοτούνται από την πίστωση — Προϋποθέσεις — Μνεία του χρηματοδοτούμενου αγαθού ή υπηρεσίας επί της προσφοράς πιστώσεως — Άνοιγμα πιστώσεως πλειόνων χρήσεων — Δυνατότητα του εθνικού δικαστή να λάβει υπόψη αυτεπαγγέλτως το δικαίωμα του καταναλωτή να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα)	7
2007/C 297/11	Υπόθεση C-451/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Cour de cassation -Γαλλία- για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Euroépense et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa) κατά Directeur général des impôts, Ministère public (Άμεση φορολογία — Φόρος επί της αγοραίας αξίας των κειμένων στη Γαλλία ακινήτων των οποίων την κυριότητα έχουν νομικά πρόσωπα — Εταιρίες χαρτοφυλακίου λουξεμβουργιανού δικαίου — Άρνηση χορηγήσεως απαλλαγής — Οδηγία 77/799/ΕΟΚ — Μη εξαντλητική απαρίθμηση των παρατιθέμενων φόρων — Φόρος παρόμοιας φύσεως — Όρια της ανταλλαγής πληροφοριών — Διμερής σύμβαση — Άρθρο 73 Β της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 56 ΕΚ) — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Καταπολέμηση της φοροδιαφυγής)	8

2007/C 297/12	Υπόθεση C-98/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Högsta domstolen -Σουηδία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Freerport plc κατά Olle Arnoldsson (Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Άρθρο 6, σημείο 1 — Ειδικές δικαιοδοσίες — Περισσότεροι του ενός εναγόμενοι — Νομικές βάσεις των αγωγών — Κατάχρηση — Πιθανότητα να γίνει δεκτή η αγωγή που ασκήθηκε ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους στο οποίο ένας από τους εναγομένους έχει την κατοικία του) 9	9
2007/C 297/13	Υπόθεση C-117/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Kammergericht Berlin -Γερμανία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Διαδικασία που κίνησαν η Gerda Möllendorf και η Christiane Möllendorf-Niehuus (Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας — Συγκεκριμένα περιοριστικά μέτρα κατά προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν — Δέσμευση κεφαλαίων και χρηματοοικονομικών πόρων — Κανονισμός (ΕΚ) 881/2002 — Άρθρα 2, παράγραφος 3, και 4, παράγραφος 1 — Απαγόρευση υπαγωγής οικονομικών πόρων στην εξουσία διαθέσεως προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού αυτού — Περιεχόμενο — Πώληση ακινήτου — Σύμβαση συναφθείσα πριν την εγγραφή του ονόματος αγοραστή στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος Ι — Αίτηση μεταγραφής της συμφωνίας περί μεταβίβασης της κυριότητας στο υποθηκοφυλακείο υποβληθείσα μετά την εν λόγω εγγραφή) 9	9
2007/C 297/14	Υπόθεση C-144/06 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Henkel KGaA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) (Αίτηση ανατρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως — Εικονιστικό σήμα — Απεικόνιση παραλληλόγραμμης ταμπλέτας ερυθρού και λευκού χρώματος με κυανό ωοειδή πυρήνα — Διακριτικός χαρακτήρας) 10	10
2007/C 297/15	Υπόθεση C-179/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων) 11	11
2007/C 297/16	Υπόθεση C-192/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Matthias Kruck κατά Landkreis Potsdam-Mittelmark (Γεωργικές διαρθρώσεις — Καθεστώς κοινοτικών ενισχύσεων — Άρθρο 7, παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 — Άρθρο 9, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3887/92 — Προσωρινή παύση καλλιέργειας — Μείωση των αντισταθμιστικών πληρωμών) 11	11
2007/C 297/17	Υπόθεση C-217/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Συμβάσεις δημόσιων έργων — Οδηγία 71/305/ΕΟΚ — Έννοια και οριοθέτηση της σύμβασης δημόσιων έργων — Παράβαση κράτους μέλους που έχει παραγάγει όλα τα αποτελέσματά της) 12	12
2007/C 297/18	Υπόθεση C-241/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Hanseatisches Oberlandesgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Lämmerzahl GmbH κατά Freie Hansestadt Bremen (Δημόσιες συμβάσεις — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Διαδικασίες επί προσφυγών στον τομέα της συνάψεως δημοσίων συμβάσεων — Αποκλειστική προθεσμία — Αρχή της αποτελεσματικότητας) 12	12
2007/C 297/19	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-283/06 και C-312/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αιτήσεις των Zala Megyei Bíróság και Legfelsőbb Bírósága -Ουγγαρία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06) κατά Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője, OTP Garancia Biztosító rt κατά Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06) (Εκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 33, παράγραφος 1 — Έννοια του «φόρου κύκλου εργασιών» — Τοπικός φόρος επιχειρήσεων) 13	13



2007/C 297/20	Υπόθεση C-332/06 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναιρέσεως — ΕΓΤΠΕ — Αποκλεισμός δαπανών από την κοινοτική χρηματοδότηση λόγω μη συμμορφώσεως προς τους κοινοτικούς κανόνες)	13
2007/C 297/21	Υπόθεση C-349/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Verwaltungsgericht Darmstadt (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Murat Polat κατά Stadt Rüsselsheim (Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Άρθρο 59 του προσδέτου πρωτοκόλλου — Άρθρα 7, πρώτο εδάφιο, και 14 της αποφάσεως 1/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως — Οδηγία 2004/38/ΕΚ — Δικαίωμα διαμονής τέκνου Τούρκου εργαζομένου — Ενήλικο τέκνο που δεν συντηρείται πλέον από τους γονείς του — Πολλαπλές ποινικές καταδίκες — Νομιμότητα αποφάσεως περί απελάσεως)	14
2007/C 297/22	Υπόθεση C-354/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (Παράβαση κράτους μέλους — Προστασία του περιβάλλοντος — Πρόσβαση στη δικαιοσύνη)	15
2007/C 297/23	Υπόθεση C-443/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo -Πορτογαλία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Erika Hollmann κατά Fazenda Pública (Άμεσοι φόροι — Φορολόγηση της υπεραξίας ακινήτου — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Βάση επιβολής φόρου — Δυσμενής διάκριση — Συνοχή του φορολογικού συστήματος)	15
2007/C 297/24	Υπόθεση C-460/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Tribunal du travail de Bruxelles -Βέλγιο- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Nadine Raquay κατά Société d'architectes Hoet + Minne SPRL (Κοινωνική πολιτική — Προστασία των εγκύων γυναικών — Οδηγία 92/85/ΕΟΚ — Άρθρο 10 — Απαγόρευση της απολύσεως από την έναρξη της εγκυμοσύνης μέχρι τη λήξη της άδειας μητρότητας — Περίοδος προστασίας — Απόφαση περί απολύσεως εργαζομένης κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου προστασίας — Κοινοποίηση και εφαρμογή της αποφάσεως περί απολύσεως μετά την εκπνοή αυτής της περιόδου — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών εργαζομένων — Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Άρθρα 2, παράγραφος 1, 5, παράγραφος 1, και 6 — Άμεση δυσμενής διάκριση λόγω φύλου — Κυρώσεις)	16
2007/C 297/25	Υπόθεση C-465/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/ΕΚ — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)	16
2007/C 297/26	Υπόθεση C-523/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2000/59/ΕΚ — Λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου — Παράλειψη καταρτίσεως και εφαρμογής προγραμμάτων παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων για όλους τους λιμένες)	17
2007/C 297/27	Υπόθεση C-529/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/ΕΚ — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)	17
2007/C 297/28	Υπόθεση C-9/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2002/74ΕΚ — Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη — Μη εμπρόθεσμη μεταφορά)	18

2007/C 297/29	Υπόθεση C-35/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/28/EK — Κτηνιατρικά φάρμακα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)	18
2007/C 297/30	Υπόθεση C-66/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/27/EK — Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)	19
2007/C 297/31	Υπόθεση C-255/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 5ης Ιουλίου 2007 — Yedaş Tarım ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Διεθνείς συμφωνίες — Συμφωνία ΕΟΚ-Τουρκίας — Τελωνιακή ένωση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ενώσεως και της Τουρκίας — Αντισταθμιστικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις)	19
2007/C 297/32	Υπόθεση C-461/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 10ης Ιουλίου 2007 — ΑΕΠΙ Ελληνική Εταιρεία προς Προστασίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας ΑΕ κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Προσφυγή ακυρώσεως — Άρνηση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία για τη διαπίστωση παραβάσεως κράτους μέλους — Απαράδεκτο)	19
2007/C 297/33	Υπόθεση C-492/06: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Consiglio di Stato (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Consorzio Elisoccorso San Raffaele κατά Elilombarda Srl και Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano (Δημόσιες συμβάσεις — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Διαδικασία προσφυγής σχετικά με τη σύναψη δημόσιων συμβάσεων — Πρόσωπα που μπορούν να ασκήσουν προσφυγή — Κοινοπραξία που υπέβαλε προσφορά — Δικαίωμα κάθε ενός από τα μέλη μιας κοινοπραξίας να ασκήσει ατομικά προσφυγή)	20
2007/C 297/34	Υπόθεση C-420/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) στις 13 Σεπτεμβρίου 2007 — Μελέτης Αποστολίδης κατά David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams	20
2007/C 297/35	Υπόθεση C-423/07: Προσφυγή της 13ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας	21
2007/C 297/36	Υπόθεση C-428/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court στις 14 Σεπτεμβρίου 2007 — Mark Horvath κατά Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs	22
2007/C 297/37	Υπόθεση C-429/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te Amsterdam (Κάτω Χώρες) στις 17 Σεπτεμβρίου 2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P κατά X BV	23
2007/C 297/38	Υπόθεση C-430/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Raad van State (Κάτω Χώρες) στις 17 Σεπτεμβρίου 2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon B.V. κατά Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit	23
2007/C 297/39	Υπόθεση C-437/07: Προσφυγή της 19ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	24
2007/C 297/40	Υπόθεση C-445/07 P: Αναίρεση που άσκησε στις 28 Σεπτεμβρίου 2007 η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 18 Ιουλίου 2007 στην υπόθεση T-189/02, Ente per le Ville vesuviane κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	25



2007/C 297/41	Υπόθεση C-447/07: Προσφυγή της 1ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	25
2007/C 297/42	Υπόθεση C-450/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Οκτωβρίου 2007 — Roche S.p.A. κατά Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	26
2007/C 297/43	Υπόθεση C-451/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Οκτωβρίου 2007 — Federfarma κατά Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	27
2007/C 297/44	Υπόθεση C-452/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof στις 4 Οκτωβρίου 2007 — Health Research Inc.	27
2007/C 297/45	Υπόθεση C-453/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgericht Gießen (Γερμανία) στις 4 Οκτωβρίου 2007 — Hakan Er κατά Wetteraukreis	28
2007/C 297/46	Υπόθεση C-455/07 P: Αναίρεση που άσκησε στις 9 Οκτωβρίου 2007 η Ente per le Ville vesuviane κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο στις 18 Ιουλίου 2007 στην υπόθεση T-189/02, Ente per le Ville vesuviane κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	28
2007/C 297/47	Υπόθεση C-457/07: Προσφυγή που ασκήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	29
2007/C 297/48	Υπόθεση C-458/07: Προσφυγή που ασκήθηκε στις 10 Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	30
2007/C 297/49	Υπόθεση C-459/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Unabhängiger Finanzausschuss Graz στις 9 Οκτωβρίου 2007 — Veli Elshani κατά Hauptzollamt Linz	30
2007/C 297/50	Υπόθεση C-468/07 P: Αναίρεση που άσκησαν στις 22 Οκτωβρίου 2007 οι Coats Holding Ltd. και J&P Coats Ltd κατά της αποφάσεως που εξέδωσε στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (δεύτερο τμήμα) στην υπόθεση T-36/05, Coats Holdings Ltd και J&P. Coats Ltd κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	31
2007/C 297/51	Υπόθεση C-474/07: Προσφυγή της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	31
2007/C 297/52	Υπόθεση C-479/07: Προσφυγή της 26ης Οκτωβρίου 2007 — Γαλλική Δημοκρατία κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως	32
2007/C 297/53	Υπόθεση C-136/06: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας	32
2007/C 297/54	Υπόθεση C-369/06: Διάταξη του προέδρου του εβδόμου τμήματος του Δικαστηρίου της 28ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας	32
2007/C 297/55	Υπόθεση C-389/06: Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου	33
2007/C 297/56	Υπόθεση C-483/06: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	33

2007/C 297/57	Υπόθεση C-7/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας	33
2007/C 297/58	Υπόθεση C-10/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 17ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου	33
2007/C 297/59	Υπόθεση C-36/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	33
2007/C 297/60	Υπόθεση C-37/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 12ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας	33
2007/C 297/61	Υπόθεση C-63/07: Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 27ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας	34
2007/C 297/62	Υπόθεση C-70/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας	34
2007/C 297/63	Υπόθεση C-79/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας	34
2007/C 297/64	Υπόθεση C-86/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	34
2007/C 297/65	Υπόθεση C-87/07: Διάταξη του προέδρου του εβδόμου τμήματος του Δικαστηρίου της 10ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας	34
2007/C 297/66	Υπόθεση C-126/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Αυγούστου 2007 [αίτηση του Schiedsgericht bei der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik und der Agrarkammer der Tschechischen Republik (Τσεχική Δημοκρατία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Reisebüro Bühler GmbH κατά Dom.info e.K., Sebastian Dieterle	34
2007/C 297/67	Υπόθεση C-146/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας	35
2007/C 297/68	Υπόθεση C-148/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας	35
2007/C 297/69	Υπόθεση C-149/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας	35
2007/C 297/70	Υπόθεση C-159/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 30ής Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	35
2007/C 297/71	Υπόθεση C-160/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	35
2007/C 297/72	Υπόθεση C-217/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών	35

Πρωτοδικείο

2007/C 297/73	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 και T-98/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — SP κ.λπ. κατά Επιτροπής (Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)	36
2007/C 297/74	Υπόθεση T-45/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Riva Acciaio κατά Επιτροπής (Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)	36
2007/C 297/75	Υπόθεση T-77/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Feralpi Siderurgica κατά Επιτροπής (Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)	37
2007/C 297/76	Υπόθεση T-94/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Ferriere Nord κατά Επιτροπής (Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)	37
2007/C 297/77	Υπόθεση T-425/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Οκτωβρίου 2007 — AMS/ΓΕΕΑ — American Medical Systems (AMS Advanced Medical Services) (Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος AMS Advanced Medical Services — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα AMS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Αίτημα περί αποδείξεως της ουσιαστικής χρήσεως υποβληθέν για πρώτη φορά ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Άρθρο 43, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 40/94)	38
2007/C 297/78	Υπόθεση T-405/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 23ης Οκτωβρίου 2007 — Borco-Marken-Import Matthesen κατά ΓΕΕΑ (Cairi) (Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισης του κοινοτικού λεκτικού σήματος Cairi — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)	38
2007/C 297/79	Υπόθεση T-27/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Lo Giudice κατά Επιτροπής («Υπάλληλοι — Έκθεση εξέλιξεως σταδιοδρομίας — Αξιολόγηση για την περίοδο 2003 — Διαδικαστικές πλημμελίες — Άρθρο 43 του ΚΥΚ — Δικαίωμα ακρόασης — Αναρρωτική άδεια — Ιατρικό πιστοποιητικό»)	39
2007/C 297/80	Υπόθεση T-28/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Οκτωβρίου 2007 — Ekabe International SCA κατά ΓΕΕΑ — Ebro Puleva (OMEGA 3) (Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος OMEGA 3 — Προγενέστερο εθνικό λεκτικό σήμα PULEVA-OMEGA 3 — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)	39
2007/C 297/81	Υπόθεση T-138/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 23ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή κατά Impetus (Ρήτρα διατησίας — Προγράμματα-πλαίσιο για δραστηριότητες τεχνολογικής έρευνας και αναπτύξεως — Συμβάσεις έργων στον τομέα των τηλεματικών εφαρμογών κοινού ενδιαφέροντος — Έλλειψη δικαιολογητικών και ασυμβατότητα μέρους των δηλούμενων εξόδων με τις συμβατικές ρήτρες — Επιστροφή των καταβληθέντων ποσών)	40

2007/C 297/82	Υπόθεση T-154/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Lo Giudice κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Ηθική παρενόχληση — Προσφυγή ακυρώσεως — Καθήκον αρωγής — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Άρθρο 24 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως — Παραδεκτό — Αίτημα χρηματικής ικανοποίησης) 40	40
2007/C 297/83	Υπόθεση T-105/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 17ης Οκτωβρίου 2007 — InterVideo κατά ΓΕΕΑ (WinDVD Creator) (Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος WinDVD Creator — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Άρθρα 4 και 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94) 41	41
2007/C 297/84	Υπόθεση T-489/04: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 1ης Οκτωβρίου 2007 — US Steel Košice κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/87/ΕΚ — Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου — Εθνικό σχέδιο κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής για τη Σλοβακία για την περίοδο 2005 έως 2007 — Απόφαση με την οποία εκτίθεται ότι η Επιτροπή δεν έχει πρόθεση να διατυπώσει αντιρρήσεις — Πράξη μη δεκτική προσφυγής — Απαράδεκτο) 41	41
2007/C 297/85	Υπόθεση T-27/07: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 1ης Οκτωβρίου 2007 — US Steel Košice κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/87/ΕΚ — Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου — Εθνικό σχέδιο κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής για τη Σλοβακία για την περίοδο 2008 έως 2012 — Απορριπτική απόφαση της Επιτροπής — Μη συνδρομή της προϋποθέσεως η προσβαλλόμενη πράξη να αφορά άμεσα τον προσφεύγοντα — Απαράδεκτο) 42	42
2007/C 297/86	Υπόθεση T-376/07: Προσφυγή της 26ης Σεπτεμβρίου 2007 — Γερμανία κατά Επιτροπής 42	42
2007/C 297/87	Υπόθεση T-377/07: Προσφυγή-αγωγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής 43	43
2007/C 297/88	Υπόθεση T-378/07: Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2007 — CNH Global κατά ΓΕΕΑ (εικονιστικό σήμα που αναπαριστά έναν ελκυστήρα κόκκινου, μαύρου και γκρι χρώματος) 43	43
2007/C 297/89	Υπόθεση T-386/07: Προσφυγή της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Peek & Cloppenburg κατά ΓΕΕΑ — Redfil (Agile) 44	44
2007/C 297/90	Υπόθεση T-387/07: Προσφυγή της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Πορτογαλική Δημοκρατία κατά Επιτροπής 44	44
2007/C 297/91	Υπόθεση T-389/07: Προσφυγή της 15ης Οκτωβρίου 2007 — Earth Products κατά ΓΕΕΑ — Meynard Designs (EARTH) 45	45
2007/C 297/92	Υπόθεση T-390/07 P: Αίτηση αναιρέσεως που άσκησε στις 11 Οκτωβρίου 2007 ο Michael Alexander Spreiser κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 10 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση F-146/00, Spreiser κατά Κοινοβουλίου 45	45
2007/C 297/93	Υπόθεση T-392/07: Προσφυγή/αγωγή της 12ης Οκτωβρίου 2007 — Strack κατά Επιτροπής 46	46

Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2007/C 297/94	Υπόθεση F-71/05: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Milella και Campanella κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Εκλογές — Επιτροπή προσωπικού — Ορισμός των εκπροσώπων του τοπικού τμήματος της επιτροπής προσωπικού της Επιτροπής που υπηρετεί στο Λουξεμβούργο στην κεντρική επιτροπή προσωπικού της Επιτροπής — Αρχή της αναλογικής συνολικής κατανομής στα εκλογικά αποτελέσματα — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό) 47	47
---------------	---	----



2007/C 297/95	Υπόθεση F-112/06: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δευτερο τμήμα) της 18ης Οκτωβρίου 2007 — Κρέονά κατά Δικαστηρίου (Υπαλληλική υπόθεση — Δόκιμος υπάλληλος — Άρθρο 34 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης — Απόλυση δόκιμου υπαλλήλου — Εξουσία εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Καθήκον αρωγής — Αρχή της χρηστής διοικήσεως) 47
2007/C 297/96	Υπόθεση F-98/07: Προσφυγή/αγωγή της 3ης Οκτωβρίου 2007 — Petrilli κατά Επιτροπής 48
2007/C 297/97	Υπόθεση F-102/07: Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2007 — Kerstens κατά Επιτροπής 49
2007/C 297/98	Υπόθεση F-106/07: Προσφυγή-αγωγή της 5ης Οκτωβρίου 2007 — Γιαπράκης κατά Επιτροπής των Περιφερειών 49
2007/C 297/99	Υπόθεση F-96/07: Διάταξη του Πρωτοδικείου Δημόσιας Διοικήσεως της 8ης Οκτωβρίου 2007 Δασκαλάκης κατά Επιτροπής 50

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(2007/C 297/01)

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 283 της 24.11.2007

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 269 της 10.11.2007

EE C 247 της 20.10.2007

EE C 235 της 6.10.2007

EE C 223 της 22.9.2007

EE C 211 της 8.9.2007

EE C 183 της 4.8.2007

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Ηνωμένο Βασίλειο] για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Foncomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd κατά Commissioners of Customs & Excise

(Υπόθεση C-409/04) ⁽¹⁾

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρα 28α, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις — Ενδοκοινοτικές παραδόσεις — Απαλλαγή — Αγαθά που αποστέλλονται ή μεταφέρονται σε άλλο κράτος μέλος — Αποδεικτικά στοιχεία — Εθνικά μέτρα για την καταπολέμηση της απάτης)

(2007/C 297/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Foncomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd

κατά

Commissioners of Customs & Excise

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Ερμηνεία των άρθρων 28α, παράγραφος 3, και 28γ, σημείο Α, στοιχείο α', της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ: Έκτη

οδηγία του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Σύμβαση μεταξύ πωλητή και αγοραστή αγαθών, με βάση την οποία ο αγοραστής έχει την ευθύνη να μεταφέρει τα πωλούμενα αγαθά, αφού τα παραλάβει από αποθηκευτικό χώρο ευρισκόμενο στο έδαφος του κράτους μέλους παραδόσεως, σε άλλο κράτος μέλος

Διατακτικό της αποφάσεως

1) Τα άρθρα 28α, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2000/65/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, λαμβανομένου υπόψη του όρου «αποστέλλονται» που απαντά στις δύο αυτές διατάξεις, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι η ενδοκοινοτική απόκτηση αγαθού πραγματοποιείται και η φοροαπαλλαγή της ενδοκοινοτικής παραδόσεως τυγχάνει εφαρμογής μόνον όταν το δικαίωμα να διαθέτει ως κύριος το αγαθό μεταβιβάζεται στον αποκτώντα και ο προμηθευτής αποδεικνύει ότι το αγαθό αυτό απεστάλη ή μεταφέρθηκε σε άλλο κράτος μέλος και, κατόπιν της αποστολής ή της μεταφοράς αυτής, έχει πράγματι εξαχθεί από το έδαφος του κράτους μέλους παραδόσεως.

2) Το άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2000/65, έχει την έννοια ότι απαγορεύει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους παραδόσεως να υποχρεώνουν έναν προμηθευτή, ο οποίος ενήργησε καλοπίστως και προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία δικαιολογούντα, εκ πρώτης όψεως, το δικαίωμά του απαλλαγής για ενδοκοινοτική παράδοση αγαθών, να καταβάλει μεταγενέστερα τον ΦΠΑ επί των αγαθών αυτών, αν τα στοιχεία αυτά αποδειχθούν ψευδή, χωρίς παρ' όλ' αυτά να αποδειχθεί η συμμετοχή του εν λόγω προμηθευτή στη φοροδιαφυγή, εφόσον ο προμηθευτής έλαβε κάθε μέτρο που μπορούσε ειλόγως να διασφαλίσει ότι η ενδοκοινοτική παράδοση που πραγματοποιήθηκε δεν οδηγεί σε συμμετοχή στη φοροδιαφυγή αυτή.

3) Το γεγονός ότι ο αποκτών υπέβαλε δήλωση στις φορολογικές αρχές του κράτους μέλους προορισμού σχετική με την ενδοκοινοτική απόκτηση, όπως η υποβληθείσα στην υπόθεση της κύριας δίκης δήλωση, μπορεί να αποτελέσει συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο για το ότι τα αγαθά απομακρύνθηκαν όντως από το έδαφος του κράτους μέλους παραδόσεως, αλλά δεν αποτελεί αποφασιστικό αποδεικτικό στοιχείο για τους σκοπούς της απαλλαγής από τον φόρο προστιθέμενης αξίας μιας ενδοκοινοτικής παραδόσεως.

(¹) ΕΕ C 300 της 4.12.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Albert Collée, ως καθολικός δικαιούχος της Collée KG κατά Finanzamt Limburg an der Lahn

(Υπόθεση C-146/05) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτική παράδοση — Άρνηση απαλλαγής — Εκπρόθεσμη απόδειξη της παραδόσεως)

(2007/C 297/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Albert Collée, ως καθολικός δικαιούχος της Collée KG

κατά

Finanzamt Limburg an der Lahn

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασεως — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του άρθρου 28γ, τμήμα Α, στοιχείο α', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί — Άρνηση απαλλαγής από τον φόρο κύκλου εργασιών μιας ενδοκοινοτικής παραδόσεως αγαθών —

Καθυστερημένη έκδοση τιμολογίου που να αποδεικνύει τον ενδοκοινοτικό χαρακτήρα της συναλλαγής

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/680/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν επιτρέπει στις φορολογικές αρχές κράτους μέλους να αρνηθούν την απαλλαγή από τον ΦΠΑ μιας ενδοκοινοτικής παραδόσεως που έχει αναμφισβήτητα πραγματοποιηθεί, για τον μοναδικό λόγο ότι παράδοση αυτή δεν αποδείχθηκε εμπροθέσμως.

Κατά την εξέταση του δικαιώματος απαλλαγής της εν λόγω παραδόσεως από τον ΦΠΑ, το αιτούν δικαστήριο οφείλει να λάβει υπόψη το ότι ο υποκείμενος στον φόρο απέκρυψε αρχικώς και σκοπίμως την ύπαρξη ενδοκοινοτικής παραδόσεως μόνον αν υφίσταται κίνδυνος απώλειας φορολογικών εσόδων και αν ο κίνδυνος αυτός δεν εξαλείφθηκε πλήρως από τον υποκείμενο στον φόρο.

(¹) ΕΕ C 143 της 11.6.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Twoh International BV κατά Staatssecretaris van Financiën

(Υπόθεση C-184/05) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο — Ενδοκοινοτικές παραδόσεις — Απαλλαγή — Έλλειψη υποχρεώσεως της φορολογικής αρχής να συλλέξει αποδείξεις — Οδηγία 77/799/ΕΟΚ — Αμοιβαία συνδρομή των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των άμεσων και έμμεσων φόρων — Κανονισμός (ΕΟΚ) 218/92 — Διοικητική συνεργασία στον τομέα των έμμεσων φόρων)

(2007/C 297/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Twoh International BV

κατά

Staatssecretaris van Financiën

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ερμηνεία του άρθρου 28γ, Α, στοιχείο α', της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ: Έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) σε συνδυασμό με την οδηγία 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, περί της αμοιβαίας συνδρομής των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των αμέσων φόρων (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 86), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/12/ΕΟΚ (ΕΕ L 76, σ. 1) και με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 218/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1992, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα των έμμεσων φόρων (ΦΠΑ) (ΕΕ L 24, σ. 1) — Πώληση και μεταφορά εμπορευμάτων προς άλλο κράτος μέλος για λογαριασμό του αγοραστή — Μη παροχή αξιόλογων πληροφοριών από την αρμόδια αρχή του κράτους αφίξεως — Ύπαρξη ή μη υποχρέωσης των αρχών του κράτους μέλους αναχωρήσεως να ζητούν πληροφορίες από τις αρμόδιες αρχές του κράτους αφίξεως και να τις λαμβάνουν ενδεχομένως υπόψη

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 28γ, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 95/7/ΕΚ του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1995, σε συνδυασμό με την οδηγία 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, περί της αμοιβαίας συνδρομής των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των αμέσων φόρων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, και με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 218/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1992, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα των έμμεσων φόρων, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι οι φορολογικές αρχές του κράτους μέλους αναχωρήσεως της αποστολής ή της μεταφοράς εμπορευμάτων στο πλαίσιο ενδοκοινοτικής παραδόσεως δεν υποχρεούνται να ζητούν πληροφορίες από τις αρχές του φερόμενου από τον προμηθευτή ως κράτους μέλους προορισμού.

(¹) ΕΕ C 217 της 3.9.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας(Υπόθεση C-186/05) (¹)**(Παράβαση κράτους μέλους — Εθνικό μονοπώλιο λιανικής πωλήσεως αλκοολούχων ποτών — Απαγόρευση εισαγωγής από ιδιώτες)**

(2007/C 297/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Ström van Lier και S. Pardo Quintillán)

Καθού: Βασιλείο της Σουηδίας (εκπρόσωπος: K. Wistrand)

Παραμβαίνουσα υπέρ του καθού: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωπος: E. Bygglin)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 28 και 30 ΕΚ — Εθνική νομοθεσία σχετική με εθνικό μονοπώλιο λιανικής πωλήσεως αλκοολούχων ποτών που απαγορεύει την απευθείας εισαγωγή τέτοιων ποτών από ιδιώτες

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασιλείο της Σουηδίας, απαγορεύοντας την εισαγωγή αλκοολούχων ποτών από ιδιώτες, οι οποίοι χρησιμοποιούν προς τούτο ανεξάρτητους μεσάζοντες ή επαγγελματίες μεταφορείς, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 28 ΕΚ, η δε απαγόρευση αυτή δεν μπορεί να θεωρηθεί δικαιολογημένη βάσει του άρθρου 30 ΕΚ.
- 2) Καταδικάζει το Βασιλείο της Σουηδίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 171 της 9.7.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-237/05) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Υπηρεσίες συνδρομής γεωργών σχετικές με το έτος 2001 — Κανονισμός (ΕΟΚ) 3508/92 — Εφαρμογή στην Ελλάδα του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου (ΟΣΔΕ) — Έλλειψη προσκλήσεως προς υποβολή προσφορών — Απαράδεκτο της προσφυγής)

(2007/C 297/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Πατακιά και Χ. Lewis)

Καθής: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Γ. Κανελλόπουλος και Σ. Χαριτάκη)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 3, παράγραφος 2, 7, 11, παράγραφος 1, και 15, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 193 της 6.8.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Naires Heraclio Fournier, SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και France Cartes SAS

(Υπόθεση C-311/05 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση ανατρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Κοινοτικό σήμα — Εικονιστικά σήματα που περιλαμβάνουν την αναπαράσταση ενός «σπαθιού», ενός «βαλέ μπαστούνι» και ενός «ρήγα σπαθί» μιας τράπουλας — Αναγνώριση ακυρότητας του σήματος)

(2007/C 297/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Naires Heraclio Fournier, SA. (εκπρόσωποι: E. Armiijo Chavarri και A. Castán Pérez-Gómez, δικηγόροι)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: O. Montalto, I. de Medrano Caballero και O. Mondéjar) και France Cartes SAS (εκπρόσωπος: C. de Haas, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση ανατρέσεως της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (τρίτο τμήμα), της 11ης Μαΐου 2005, Naires Heraclio Fournier κατά ΓΕΕΑ (παρεμβαίνουσα: France Cartes SAS) (συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-160/02 έως T-162/02), με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε τις προσφυγές κατά τριών αποφάσεων του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 28ης Φεβρουαρίου 2002, δεχόμενο τις αιτήσεις της Société France Cartes SAS περί αναγνώρισεως της ακυρότητας τριών εικονιστικών σημάτων των οποίων η αναρρεσίουσα είναι δικαιούχος

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ανατρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την Naires Heraclio Fournier SA στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 243 της 1.10.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Erhard Geuting κατά Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen

(Υπόθεση C-375/05) ⁽¹⁾

(Βόειο κρέας — Πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων)

(2007/C 297/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesverwaltungsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Erhard Geuting

κατά

Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesverwaltungsgericht — Ερμηνεία του άρθρου 4α, τρίτη περίπτωση, στοιχείο ii, του κανονισμού (ΕΟΚ) 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ ειδ. εκδ. 03/003, σ. 72), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2066/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, και ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) 468/87 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ειδικής πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών βοείου κρέατος καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) 1357/80 για την καθιέρωση καθεστώτος πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων (ΕΕ L 215, σ. 49) — Ερμηνεία του άρθρου 33, παράγραφοι 2 και 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3886/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα καθεστώτα επιδοτήσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) 805/68 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 1244/82 και (ΕΟΚ) 714/89 (ΕΕ L 391, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 2311/96 της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1996 (ΕΕ L 313, σ. 9) — Πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων — Έννοια της «θηλάζουσας αγελάδας» και της «χρησιμοποίησης των δικαιωμάτων» — Επιστροφή των προκαταβολών και μείωση του ατομικού ανώτατου ορίου λόγω μη συνυπολογισμού, σε σχέση με τη χορήγηση της πριμοδότησης, των εγκύων δαμαλίδων οι οποίες δεν αντικαθιστούν θηλάζουσες αγελάδες για τις οποίες είχε υποβληθεί αίτηση πριμοδότησης

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Το άρθρο 4α, τρίτη περίπτωση, στοιχείο ii, του κανονισμού 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 2222/96 του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 1996, έχει την έννοια ότι μια έγκυος δαμαλίδα μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελεί θηλάζουσα αγελάδα, κατά την έννοια της παραγράφου 1 του πρώτου τμήματος του κανονισμού αυτού, μόνον αν αντικαθιστά, μετά την κατάθεση της αιτήσεως πριμοδότησεως για την περίοδο εμπορίας, μια θηλάζουσα αγελάδα που περιλαμβάνεται στην αίτηση αυτή.
- 2) Μια έγκυος δαμαλίδα η οποία, στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, αντικατέστησε μια θηλάζουσα αγελάδα για την οποία υποβλήθηκε αίτηση πριμοδότησεως και η οποία αναγνωρίστηκε ως επιλέξιμη για την πριμοδότηση αυτή μπορεί να θεωρηθεί θηλάζουσα αγελάδα κατά την έννοια του άρθρου 4α, τρίτη περίπτωση, στοιχείο ii, του κανονισμού 805/68, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2222/96, αν πληροί, το επόμενο έτος, τις προϋποθέσεις για να αντικαταστήσει εκ νέου μια θηλάζουσα αγελάδα.
- 3) Το άρθρο 4α, τρίτη περίπτωση, στοιχείο ii, του κανονισμού 805/68, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2222/96, έχει την έννοια ότι μια έγκυος δαμαλίδα για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πριμοδότησεως δεν είναι επιλέξιμη για την πριμοδότηση αν γεννήσει μοσχάρι πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή της εν λόγω αιτήσεως.
- 4) Το άρθρο 33, παράγραφοι 2 και 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3886/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα καθε-

στώτα επιδοτήσεων που προβλέπονται στον κανονισμό 805/68 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 1244/82 και (ΕΟΚ) 714/89, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 2311/96 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 1996, έχει την έννοια ότι ένας παραγωγός πρέπει να θεωρείται ότι δεν χρησιμοποίησε τα δικαιώματά του για πριμοδότηση στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, αν υπέβαλε αίτηση πριμοδότησεως, αλλά η αίτηση αυτή απορρίφθηκε με το αιτιολογικό ότι τα ζώα τα οποία αυτή αφορούσε δεν ήσαν επιλέξιμα, τούτο δε έστω και αν η εν λόγω αίτηση δεν υποβλήθηκε καταχρηστικώς. Μια τέτοια ερμηνεία δεν είναι αντίθετη προς την αρχή της αναλογικότητας.

- 5) Εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να αποφασίσει αν, λαμβανομένου υπόψη του συνόλου των δεόντως δικαιολογημένων περιστάσεων που χαρακτηρίζουν την κατάσταση του αναρρεσείοντος της κύριας δίκης, υφίσταται εξαιρετική περίπτωση που υπαγορεύει την εφαρμογή της εισάγουσας παρέκκλιση διατάξεως του άρθρου 33, παράγραφος 2, τελευταία περίπτωση, του κανονισμού 3886/92, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2311/96, λαμβάνοντας ταυτοχρόνως υπόψη την ανάγκη περιοριστικής εφαρμογής της διατάξεως αυτής.
- 6) Το άρθρο 33, παράγραφος 4, του κανονισμού 3886/92, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2311/96 σε συνδυασμό με το άρθρο 4στ, παράγραφος 4, του κανονισμού 805/68, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2222/96, έχει την έννοια ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιστρέψουν κατά προτεραιότητα σε έναν παραγωγό, μετά τη λήξη διετούς περιόδου αναστολής, τα δικαιώματα πριμοδότησεως που του αφαιρέθηκαν με το αιτιολογικό ότι ο παραγωγός αυτός είχε κάνει χρήση τουλάχιστον του 70 %, αλλά λιγότερο από το 90 % των δικαιωμάτων του κατά την περίοδο εμπορίας 1998.

(¹) ΕΕ C 330 της 24.12.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 16ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Juzgado de lo Social de Madrid (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Félix Palacios de la Villa κατά Cortefiel Servicios SA

(Υπόθεση C-411/05) (¹)

(Οδηγία 2000/78/ΕΚ — Ίση μεταχείριση στον τομέα της απασχόλησης και της εργασίας — Έννοια — Συλλογική σύμβαση που προβλέπει την αυτοδικαία λύση της συμβάσεως εργασίας όταν ο εργαζόμενος συμπληρώνει το 65ο έτος της ηλικίας και συνταξιοδοτείται — Δυσμενής διάκριση λόγω ηλικίας — Δικαιολόγηση)

(2007/C 297/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de lo Social de Madrid

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Félix Palacios de la Villa

κατά

Cortefiel Servicios SA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Juzgado de lo Social de Madrid — Ερμηνεία του άρθρου 2, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303, σ. 16) — Εθνική νομοθετική ρύθμιση για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο, περιέχουσα μεταβατική διάταξη που θεωρεί έγκυρους τους όρους περί υποχρεωτικής συνταξιοδότησεως που προβλέπονται από συλλογικές συμβάσεις και δεν δικαιολογούνται από σκοπούς της πολιτικής απασχολήσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

Η απαγόρευση των διακρίσεων λόγω ηλικίας, όπως προβλέπεται από την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία, έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει εθνική νομοθεσία, όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, δυνάμει της οποίας θεωρούνται έγκυρες οι ρήτρες υποχρεωτικής συνταξιοδότησης που περιλαμβάνονται σε συλλογικές συμβάσεις και οι οποίες απαιτούν, ως μοναδικές προϋποθέσεις, ότι ο εργαζόμενος συμπληρώνει το όριο ηλικίας που καθορίζεται στο 65ο έτος από την εθνική νομοθεσία για τη συνταξιοδότηση και πληροί τα λοιπά κριτήρια κοινωνικής ασφαλίσεως ώστε να θεμελιώνει δικαίωμα συντάξεως, στηριζομένης σε εισφορές, εφόσον

— το μέτρο αυτό, που όντως στηρίζεται στην ηλικία, είναι αντικειμενικό και λογικά δικαιολογημένο, στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου, από θεμιτό στόχο αναγόμενο στην πολιτική απασχολήσεως και στην αγορά εργασίας και

— τα μέσα που εφαρμόζονται για την επίτευξη αυτού του γενικού συμφέροντος στόχου είναι πρόσφορα και αναγκαία προς τούτο.

(¹) ΕΕ C 36 της 11.2.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Tribunal d'instance de Saintes (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, σύζυγος Rampion κατά Franfinance SA, K par K SAS

(Υπόθεση C-429/05) (¹)

(Οδηγία 87/102/ΕΟΚ — Καταναλωτική πίστη — Δικαίωμα του καταναλωτή να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα, σε περίπτωση μη εκπληρώσεως ή πλημμελούς εκτελέσεως της συμβάσεως που αφορά τα αγαθά ή τις υπηρεσίες που χρηματοδοτούνται από την πίστωση — Προϋποθέσεις — Μνεία του χρηματοδοτούμενου αγαθού ή υπηρεσίας επί της προσφοράς πιστώσεως — Άνοιγμα πιστώσεως πλειόνων χρήσεων — Δυνατότητα του εθνικού δικαστή να λάβει υπόψη αυτεπαγγέλτως το δικαίωμα του καταναλωτή να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα)

(2007/C 297/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal d'instance de Saintes

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, σύζυγος Rampion

κατά

Franfinance SA, K par K SAS

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal d'instance de Saintes — Ερμηνεία των άρθρων 11 και 14 της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που διέπουν την καταναλωτική πίστη (ΕΕ L 42, σ. 48) — Εθνική νομοθεσία η οποία εξαρτά την εφαρμογή των κανόνων περί αλληλεξαρτήσεως μεταξύ της πιστωτικής συμβάσεως και της συμβάσεως πωλήσεως από τη μνεία του χρηματοδοτημένου πράγματος στην προσφορά πιστώσεως — Άνοιγμα πιστώσεως που δεν περιλαμβάνει μνεία του χρηματοδοτημένου πράγματος αλλά συνδέεται προδήλως με τη σύμβαση πωλήσεως — Δυνατότητα να εξετάσει αυτεπαγγέλτως ο εθνικός δικαστής ισχυρισμούς που αντλούνται από τις διατάξεις περί καταναλωτικής πίστεως

Διατακτικό της απόφασης

- 1) Τα άρθρα 11 και 14 της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που διέπουν την καταναλωτική πίστη, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν επιτρέπουν να εξαρτάται το απορρέον από το άρθρο 11, παράγραφος 2, της τροποποιημένης αυτής οδηγίας δικαίωμα του καταναλωτή να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα από την προϋπόθεση μνείας του χρηματοδοτούμενου αγαθού ή υπηρεσίας στην προσφορά πιστώσεως.
- 2) Η οδηγία 87/102, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 87/7, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι παρέχει στον εθνικό δικαστή τη δυνατότητα να εφαρμόσει αυτεπαγγέλτως τις διατάξεις περί μεταφοράς του άρθρου 11, παράγραφος 2, της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο.

(¹) ΕΕ C 36 της 11.2.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Cour de cassation -Γαλλία- για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — *Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa) κατά Directeur général des impôts, Ministère public*

(Υπόθεση C-451/05) (¹)

(Άμεση φορολογία — Φόρος επί της αγοραίας αξίας των κειμένων στη Γαλλία ακινήτων των οποίων την κυριότητα έχουν νομικά πρόσωπα — Εταιρίες χαρτοφυλακίου λουξεμβουργιανού δικαίου — Άρνηση χορηγήσεως απαλλαγής — Οδηγία 77/799/ΕΟΚ — Μη εξαντλητική απαρίθμηση των παρατιθέμενων φόρων — Φόρος παρόμοιας φύσεως — Όρια της ανταλλαγής πληροφοριών — Διμερής σύμβαση — Άρθρο 73 Β της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 56 ΕΚ) — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Καταπολέμηση της φοροδιαφυγής)

(2007/C 297/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa)

κατά

Directeur général des impôts, Ministère public

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Cour de cassation — Ερμηνεία των άρθρων 43 επ. και 56 επ. της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και του άρθρου 1 της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, περί της αμοιβαίας συνδρομής των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των αμέσων φόρων (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 86) — Φόρος επί της αγοραίας αξίας των επί γαλλικού εδάφους ακινήτων — Απαλλαγή των νομικών προσώπων που έχουν την πραγματική έδρα της διοικήσεώς τους στη Γαλλία και εκείνων που, δυνάμει συμβάσεως, δεν επιτρέπεται να υπαχθούν σε βαρύτερη φορολογία, καθώς και των νομικών προσώπων που έχουν την έδρα τους σε χώρα ή έδαφος που έχει συνάψει με τη Γαλλία σύμβαση διοικητικής συνδρομής για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής — Μη χορήγηση της απαλλαγής σε λουξεμβουργιανή εταιρία χαρτοφυλακίου

Διατακτικό της απόφασης

1) Ο φόρος επί της αγοραίας αξίας των κειμένων στη Γαλλία ακινήτων των οποίων την κυριότητα έχουν νομικά πρόσωπα αποτελεί φόρο παρόμοιας φύσεως με τους φόρους του άρθρου 1, παράγραφος 3, της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στον τομέα της άμεσης και της έμμεσης φορολογίας, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, ο οποίος επιβάλλεται επί των στοιχείων της περιουσίας υπό την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2, της οδηγίας αυτής.

2) Η οδηγία 77/799, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/12, και, ειδικότερα, το άρθρο της 8, παράγραφος 1, δεν απαγορεύουν τη δέσμευση δύο κρατών μελών με διεθνή σύμβαση επιδιώκουσα την αποφυγή της διπλής φορολογίας και τον καθορισμό κανόνων αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής στον τομέα των φόρων εισοδήματος και περιουσίας, η οποία αποκλείει από το πεδίο εφαρμογής της, ως προς ένα κράτος μέλος, κατηγορία φορολογουμένων που υπόκεινται σε φόρο εμπίπτοντα στην εν λόγω οδηγία, αν η νομοθεσία ή η διοικητική πρακτική του κράτους μέλους που οφείλει να παράσχει τις πληροφορίες δεν παρέχει στην αρμόδια αρχή την εξουσία να συλλέγει ή να χρησιμοποιεί τις πληροφορίες αυτές για τις ίδιες ανάγκες του εν λόγω κράτους μέλους, πράγμα το οποίο αποκείται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει.

3) Το άρθρο 73 Β της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 56 ΕΚ) έχει την έννοια ότι απαγορεύει εθνική νομοθεσία, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία, αφενός, απαλλάσσει τις εγκατεστημένες στη Γαλλία εταιρίες από τον φόρο επί της αγοραίας αξίας των ακινήτων που κατέχουν στη Γαλλία νομικά πρόσωπα, ενώ εξαρτά την απαλλαγή αυτή, για τις εγκατεστημένες σε άλλο κράτος μέλος εταιρίες, από την ύπαρξη συμβάσεως διοικητικής συνδρομής συναφθείσας μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και του κράτους αυτού με σκοπό την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής ή από το γεγονός ότι, κατ' εφαρμογήν συνθήκης περιέχουσας ρήτρα περί απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιδιαιτεριών, οι εταιρίες αυτές δεν πρέπει να υπόκεινται σε βαρύτερη φορολογία από αυτήν στην οποία υπόκεινται οι εγκατεστημένες στη Γαλλία εταιρίες, και, αφετέρου, δεν επιτρέπει στην εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος εταιρία να προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία που καθιστούν δυνατή την απόδειξη της ταυτότητας των φυσικών προσώπων που είναι μέτοχοι αυτής.

(¹) ΕΕ C 60 της 11.3.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Högsta domstolen -Σουηδία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Freerport plc κατά Olle Arnoldsson

(Υπόθεση C-98/06) (¹)

(Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Άρθρο 6, σημείο 1 — Ειδικές δικαιοδοσίες — Περισσότεροι του ενός εναγόμενοι — Νομικές βάσεις των αγωγών — Κατάχρηση — Πιθανότητα να γίνει δεκτή η αγωγή που ασκήθηκε ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους στο οποίο ένας από τους εναγομένους έχει την κατοικία του)

(2007/C 297/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Αιτούν δικαστήριο

Högsta domstolen

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Freerport plc

κατά

Olle Arnoldsson

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Högsta domstolen — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2001, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 12, της 16.1.2001) — Ειδικές δικαιοδοσίες — Παθητική ομοδικία — Αγωγή ασκήθισα συγχρόνως, ενώπιον δικαστηρίου του τόπου της έδρας νομικού προσώπου, κατά του νομικού

αυτού προσώπου σχετικά με υποχρέωση πληρωμής και κατά του νομικού προσώπου το οποίο ανέλαβε την εν λόγω υποχρέωση χωρίς να είναι ούτε εντολοδόχος ούτε αντιπρόσωπος του πρώτου νομικού προσώπου και το οποίο εδρεύει στο έδαφος άλλου κράτους μέλους — Συμβατική φύση των εννοχών

Διατακτικό της αποφάσεως

1) Το άρθρο 6, σημείο 1, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, έχει την έννοια ότι το γεγονός ότι οι αγωγές που ασκήθηκαν κατά πλειόνων εναγομένων έχουν διαφορετικές νομικές βάσεις δεν εμποδίζει την εφαρμογή της διατάξεως αυτής.

2) Το άρθρο 6, σημείο 1, του κανονισμού 44/2001 εφαρμόζεται όταν οι αγωγές που ασκήθηκαν κατά των διαφόρων εναγομένων είναι συναφείς κατά την άσκησή τους, ήτοι όταν υπάρχει συμφέρον να εξετασθούν και να εκδικασθούν από κοινού προκειμένου να αποφευχθούν λύσεις που θα μπορούσαν να είναι ασυμβίβαστες αν οι υποθέσεις εκρίνοντο χωριστά, χωρίς να είναι επιπλέον αναγκαίο να αποδειχθεί αυτοτελώς ότι οι αγωγές δεν ασκήθηκαν με μοναδικό σκοπό να αποκλεισθεί ένας από τους εναγομένους από τα δικαστήρια του κράτους μέλους της κατοικίας του.

(¹) ΕΕ C 86 της 8.4.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Kammergericht Berlin -Γερμανία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Διαδικασία που κίνησαν η Gerda Möllendorf και η Christiane Möllendorf-Niehuus

(Υπόθεση C-117/06) (¹)

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας — Συγκεκριμένα περιοριστικά μέτρα κατά προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάντα και τους Ταλιμπάν — Δέσμευση κεφαλαίων και χρηματοοικονομικών πόρων — Κανονισμός (ΕΚ) 881/2002 — Άρθρα 2, παράγραφος 3, και 4, παράγραφος 1 — Απαγόρευση υπαγωγής οικονομικών πόρων στην εξουσία διαθέσεως προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού αυτού — Περιεχόμενο — Πώληση ακινήτου — Σύμβαση συναφθείσα πριν την εγγραφή του ονόματος αγοραστή στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος Ι — Αίτηση μεταγραφής της συμφωνίας περί μεταβιβάσεως της κυριότητας στο υποθηκοφυλακείο υποβληθείσα μετά την εν λόγω εγγραφή)

(2007/C 297/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Kammergericht Berlin

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Kammergericht Berlin — Ερμηνεία των άρθρων 2, παράγραφος 3 και 4, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν (ΕΕ L 139 σ. 9) — Απαγόρευση της διαθέσεως οικονομικών πόρων στα απαριθμούμενα στο παράρτημα I πρόσωπα — Άρνηση εγγραφής στο κτηματολόγιο, αναγκαστικά για τη μεταβίβαση της κυριότητας ακινήτου λόγω συμβάσεως αγοραπωλησίας συναφείας πριν από την εγγραφή του αγοραστή στο παράρτημα I

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 2, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 561/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2003, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τόσο η σύμβαση πώλησεως ακινήτου όσο και η συμφωνία μεταβιβάσεως της κυριότητας του ακινήτου αυτού συνήφθησαν πριν από την ημερομηνία εγγραφής του ονόματος του αγοραστή στον κατάλογο του παραρτήματος I του κανονισμού 881/2002, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό 561/2003, και το τίμημα καταβλήθηκε επίσης πριν από την ημερομηνία αυτή, η εν λόγω διάταξη απαγορεύει την οριστική μεταγραφή της συμφωνίας περί μεταβιβάσεως της κυριότητας στο υποθηκοφυλακείο, προς εκτέλεση της συμβάσεως αυτής, μετά την εν λόγω ημερομηνία.

(1) ΕΕ C 108 της 6.5.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Henkel KGaA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

(Υπόθεση C-144/06 P) (1)

(Αίτηση ανατρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως — Εικονιστικό σήμα — Απεικόνιση παραλληλόγραμμης ταμπλέτας ερυθρού και λευκού χρώματος με κυανό ωοειδή πυρήνα — Διακριτικός χαρακτήρας)

(2007/C 297/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Henkel KGaA (εκπρόσωπος: C. Osterrieth, Rechtsanwalt)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση ανατρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο τμήμα), της 17ης Ιανουαρίου 2006, στην υπόθεση T-398/04, Henkel KGaA κατά ΓΕΕΑ, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε προσφυγή ακυρώσεως στρεφόμενη κατά της αποφάσεως περί απορρίψεως της αιτήσεως καταχωρίσεως τρισδιάστατου σήματος για απορρυπαντικά έχοντος τη μορφή ταμπλέτας παραλληλόγραμμης ερυθράς και λευκής με κυανό ωοειδή πυρήνα — Τρισδιάστατο σήμα συνιστάμενο στη μορφή του προϊόντος — Διακριτικός χαρακτήρας του σήματος

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ανατρέσεως.
- 2) Καταδικάζει τη Henkel KGaA στα δικαστικά έξοδα.

(1) ΕΕ C 121 της 20.5.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-179/06) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων)

(2007/C 297/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: D. Recchia)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. Braguglia και G. Fiengo, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 6, παράγραφος 3, και 7, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7) — Μη εκτίμηση των επιπτώσεων στην ειδική ζώνη προστασίας IT 9120007 Murgìa Alta, σε σχέση με ορισμένα βιομηχανικά κτίρια

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 143 της 17.6.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Matthias Kruck κατά Landkreis Potsdam-Mittelmark

(Υπόθεση C-192/06) ⁽¹⁾

(Γεωργικές διαρθρώσεις — Καθεστώς κοινοτικών ενισχύσεων — Άρθρο 7, παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 — Άρθρο 9, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3887/92 — Προσωρινή παύση καλλιέργειας — Μείωση των αντισταθμιστικών πληρωμών)

(2007/C 297/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesverwaltungsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Matthias Kruck

κατά

Landkreis Potsdam-Mittelmark

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesverwaltungsgericht — Ερμηνεία του άρθρου 9, παράγραφοι 2 έως 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ΕΕ L 391, σ. 36) όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1648/95 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 1995, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 3887/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ΕΕ L 156 σ. 27) καθώς και το άρθρο 7, παράγραφος 6, εδάφια 2 και 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτρίων καλλιέργειών (ΕΕ L 181, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 2989/95 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1995, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτρίων καλλιέργειών (ΕΕ L 312 σ. 5) — Προσδιορισμός της μέγιστης υπό αγρανάπαυση εκτάσεως η οποία γεννά δικαίωμα αντισταθμιστικών πληρωμών, βάσει της πράγματι διαπιστωθείσας, κατά τη διάρκεια ελέγχου, καλλιεργούμενης εκτάσεως και όχι βάσει της εκτάσεως που αναγράφεται στην αίτηση περί καταβολής αντισταθμιστικών πληρωμών

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1648/95 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 1995, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ο υπολογισμός της μέγιστης επιφάνειας που λαμβάνεται υπόψη για την καταβολή αντισταθμιστικών πληρωμών λόγω προσωρινής παύσης της καλλιέργειας, δυνάμει του άρθρου 7, παράγραφος 6, πρώτο εδάφιο, δεύτερη και τέταρτη περίοδος, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτρίων καλλιέργειών, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 2989/95 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1995, γίνεται βάσει των εκτάσεων καλλιέργειας που αναγράφονται στην αίτηση περί καταβολής αντισταθμιστικών πληρωμών, εφόσον οι εκτάσεις αυτές χρησιμοποιούνται πράγματι για αροτριάες καλλιέργειες και η επιφάνεια αυτή δεν περιλαμβάνει εκτάσεις που αποκλείονται από την καταβολή αντισταθμιστικών πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού 1765/92.

⁽¹⁾ ΕΕ C 154 της 1.7.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-217/06) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Συμβάσεις δημόσιων έργων — Οδηγία 71/305/ΕΟΚ — Έννοια και οριοθέτηση της σύμβασης δημόσιων έργων — Παράβαση κράτους μέλους που έχει παραγάγει όλα τα αποτελέσματά της)

(2007/C 297/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: X. Lewis και M. Mollica, δικηγόρος)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. Braguglia και S. Fiorentino)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 3 και 12 της οδηγίας 71/305/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (ΕΕ ειδ. έκδ. 17/001, σ. 7) — Απευθείας ανάθεση, χωρίς δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, της σύμβασης για την εκτέλεση των έργων που αναφέρονται στην απόφαση αριθ. 48 του δημοτικού συμβουλίου του Stintino της 14ης Δεκεμβρίου 1989, και συγκεκριμένα «για τη μελέτη και κατασκευή των έργων για την τεχνολογική και δομική προσαρμογή, τη συντήρηση και την αποπεράτωση των δικτύων ύδρευσης και αποχέτευσης, του οδικού δικτύου, των υποδομών και των εγκαταστάσεων των οικισμών, των εξωτερικών τουριστικών οικιστικών ζωνών και των τουριστικών οικιστικών ζωνών εντός των ορίων του Δήμου του Stintino, καθώς και της αποκατάστασης και της απορρύπανσης των ακτών και των τουριστικών του κέντρων»

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, ανεχόμενη τη συνέχιση της εκτέλεσης μιας τουλάχιστον από τις εργασίες που ανέθεσε ο Δήμος του Stintino στην εταιρία Maresar Soc. Cons. arl σύμφωνα με τη σύμβαση 7/91, η οποία υπογράφηκε στις 2 Οκτωβρίου 1991, και με τις συμπληρωματικές πράξεις που συνήψαν στη συνέχεια οι ίδιοι συμβαλλόμενοι, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία 71/305/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων, και ειδικότερα από τα άρθρα 3 και 12 της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Hanseatisches Oberlandesgericht (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Lämmerzahl GmbH κατά Freie Hansestadt Bremen

(Υπόθεση C-241/06) ⁽¹⁾

(Δημόσιες συμβάσεις — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Διαδικασίες επί προσφυγών στον τομέα της συνάψεως δημοσίων συμβάσεων — Αποκλειστική προθεσμία — Αρχή της αποτελεσματικότητας)

(2007/C 297/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Hanseatisches Oberlandesgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Lämmerzahl GmbH

κατά

Freie Hansestadt Bremen

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Hanseatisches Oberlandesgericht — Ερμηνεία του άρθρου 1, παράγραφοι 1 και 3, της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων ((ΕΕ L 395, σ. 33), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1) — Μη παροχή δικαιώματος προσφυγής κατά αποφάσεως της αναθέτουσας αρχής περί συνάψεως συμβάσεως εκτιμώμενης αξίας κατώτερης των 200 000 ευρώ — Αποκλειστική προθεσμία που εμποδίζει την προβολή όλων των αιτιάσεων που αφορούν την εσφαλμένη εκτίμηση της αξίας της συμβάσεως κατά τον χρόνο δημοσίευσής της προκήρυξέως του διαγωνισμού

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Κατά το άρθρο 9, παράγραφος 4, και το παράρτημα IV της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2001, η προκήρυξη διαγωνισμού που αφορά δημόσια σύμβαση εμπιπτουσα στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας πρέπει να διευκρινίζει τη συνολική ποσότητα ή έκταση εφαρμογής της συμβάσεως αυτής. Η έλλειψη της μνείας αυτής μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο προσφυγής δυνάμει του άρθρου 1, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της συνάψεως συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών.

2) Η οδηγία 89/665, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/50, ιδίως δε το άρθρο της 1, παράγραφοι 1 και 3, απαγορεύει την εφαρμογή κανόνα περί αποκλειστικής προθεσμίας του εθνικού δικαίου κατά τρόπον ώστε να μην επιτρέπεται σε προσφέροντα η άσκηση προσφυγής αφορώσας την επιλογή της διαδικασίας συνάψεως δημόσιας συμβάσεως ή την εκτίμηση της αξίας της συμβάσεως αυτής, άπαξ η αναθέτουσα αρχή δεν έχει επισημάνει σαφώς τη συνολική ποσότητα ή την έκταση εφαρμογής της συμβάσεως στον ενδιαφερόμενο. Οι ίδιες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας απαγορεύουν επίσης τη γενική επέκταση του κανόνα αυτού στις προσφυγές που αφορούν τις αποφάσεις της αναθέτουσας αρχής, περιλαμβανομένων αυτών που εκδόθηκαν σε φάσεις της διαδικασίας συνάψεως δημόσιας συμβάσεως μεταγενέστερες της λήξεως της προθεσμίας που θεσπίζει ο κανόνας αυτός περί αποκλειστικής προθεσμίας.

(¹) ΕΕ C 212 της 2.9.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αιτήσεις των Zala Megyei Bíróság και Legfelsőbb Bírósága -Ουγγαρία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarországi Mobil Távközlési rt (C-283/06) κατά Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője, OTP Garancia Biztosító rt κατά Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-283/06 και C-312/06) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 33, παράγραφος 1 — Έννοια του «φόρου κύκλου εργασιών» — Τοπικός φόρος επιχειρήσεων)

(2007/C 297/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούντα δικαστήρια

Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bírósága

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσες στην κύρια δίκη: KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarországi Mobil Távközlési rt (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt (C-312/06)

Καθών: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bírósága — Ερμηνεία του Παραρτήματος X

(κατάλογος του άρθρου 24 της Πράξης Προσχωρήσεως: Ουγγαρία), κεφάλαιο 4 (Πολιτική ανταγωνισμού), σημείο 3, στοιχείο α', της Πράξης περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και τις προσαρμογές των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236, της 23ης Σεπτεμβρίου 2003, σ. 846) και του άρθρου 33 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Απαγόρευση φόρων με χαρακτηριστήρα φόρου κύκλου εργασιών — Εθνική νομοθεσία επιτρέπουσα στις τοπικές αρχές να επιβάλουν φόρο επί των οικονομικών πράξεων — Δυνατότητα του κράτους μέλους, χορηγηθείσα με την Πράξη Προσχωρήσεως, να εφαρμόζει μειώσεις του φόρου αυτού κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 33, παράγραφος 1, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 91/680/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για τη συμπλήρωση του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας και την τροποποίηση, ενόψει της κατάργησης των φορολογικών συνόρων, της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν εμποδίζει τη διατήρηση μιας φορολογικής επιβαρύνσεως που εμφανίζει χαρακτηριστικά όπως αυτά του επίδικου στην κύρια δίκη φόρου.

(¹) ΕΕ C 212 της 2.9.2006.
ΕΕ C 237 της 30.9.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-332/06 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — ΕΓΤΠΕ — Αποκλεισμός δαπανών από την κοινοτική χρηματοδότηση λόγω μη συμμορφώσεως προς τους κοινοτικούς κανόνες)

(2007/C 297/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Β. Κοντόλαιμος και Ι. Χαλκιάς)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Κοντού-Durande και Ε. Τσερέπα-Lacombe)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δεύτερο τμήμα) της 20ής Ιουνίου 2006 στην υπόθεση T-251/04, Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2004/457/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον αποκλεισμό από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων [η οποία κοινοποιήθηκε υπό τα στοιχεία C(2004) 1706] (ΕΕ L 156, σ. 48)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 224 της 16.9.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Verwaltungsgericht Darmstadt (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Murat Polat κατά Stadt Rüsselsheim

(Υπόθεση C-349/06) (¹)

(Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Άρθρο 59 του προσθέτου πρωτοκόλλου — Άρθρα 7, πρώτο εδάφιο, και 14 της αποφάσεως 1/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως — Οδηγία 2004/38/ΕΚ — Δικαίωμα διαμονής τέκνου Τούρκου εργαζομένου — Ενήλικο τέκνο που δεν συντηρείται πλέον από τους γονείς του — Πολλαπλές ποινικές καταδικές — Νομιμότητα αποφάσεως περί απελάσεως)

(2007/C 297/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgericht Darmstadt

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Murat Polat

κατά

Stadt Rüsselsheim

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgericht Darmstadt — Ερμηνεία του άρθρου 7, πρώτο εδάφιο, περίπτωση 2, της αποφάσεως 1/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ/Τουρκίας, καθώς και του άρθρου 59 του προσθέτου πρωτοκόλλου περί μεταβατικής περιόδου προβλεπόμενης από τη Συμφωνία περί Συνδέσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, υπογραφέισα στις 23 Νοεμβρίου 1970 (ΕΕ ειδ. έκδ. 11/002, σ. 151), και του άρθρου 28 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158, σ. 77) — Δικαίωμα διαμονής Τούρκου υπηκόου που εισήλθε στο έδαφος κράτους μέλους ως ανήλικος στο πλαίσιο της οικογενειακής επανενώσεως και ο οποίος κατόπιν κατέστη οικονομικώς ανεξάρτητος μετά την ενηλικίωσή του — Επάνοδος στο κράτος μέλος σε κατάσταση οικονομικής εξαρτήσεως από τους γονείς του — Κτήση δικαιώματος διαμονής από τους οικονομικώς εξαρτώμενους από τους γονείς τους ενήλικους — Προϋποθέσεις απώλειας του δικαιώματος διαμονής — Ποινικές καταδικές — Νομιμότητα της αποφάσεως περί απελάσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

1) Τούρκος υπήκοος στον οποίο επιτράπηκε να εισέλθει, σε παιδική ηλικία, στο έδαφος κράτους μέλους στο πλαίσιο οικογενειακής επανενώσεως και ο οποίος απέκτησε δικαίωμα ελεύθερης προσβάσεως σε οποιαδήποτε έμμοσθη δραστηριότητα της επιλογής του, σύμφωνα με το άρθρο 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, της αποφάσεως 1/80, της 19ης Σεπτεμβρίου 1980, σχετικά με την ανάπτυξη της συνδέσεως, την οποία εξέδωσε το Συμβούλιο Συνδέσεως που συστάθηκε με τη Συμφωνία Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, δεν χάνει το δικαίωμα διαμονής στο κράτος μέλος υποδοχής, το οποίο απορρέει από το παραπάνω δικαίωμα ελεύθερης προσβάσεως, παρά μόνο σε δύο περιπτώσεις, και συγκεκριμένα:

- όταν συντρέχουν οι λόγοι που προβλέπει το άρθρο 14, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80 ή
- όταν εγκαταλείπει το έδαφος του οικείου κράτους μέλους για σημαντικό χρονικό διάστημα χωρίς βάσιμο λόγο,

έστω και αν είναι άνω των 21 ετών και δεν συντηρείται πλέον από τους γονείς του, αλλά ζει ανεξάρτητα στο οικείο κράτος μέλος, και έστω και αν δεν ήταν διαθέσιμος στην αγορά εργασίας επί πολλά έτη λόγω της εκτίσεως ποινής φυλακίσεως αντίστοιχης διάρκειας, η οποία του επιβλήθηκε χωρίς αναστολή.

Στις περιπτώσεις που είναι παρόμοιες με την περίπτωση του προσφεύγοντος της κύριας δίκης η παραπάνω ερμηνεία δεν είναι ασυμβίβαστη με τις απαιτήσεις του άρθρου 59 του προσθέτου πρωτοκόλλου, που υπογράφηκε στις 23 Νοεμβρίου 1970 στις Βρυξέλλες και το οποίο συνήφθη, εγκρίθηκε και επικυρώθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2760/72 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1972.

2) Το άρθρο 14, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80 έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει τη λήψη μέτρου απελάσεως έναντι Τούρκου υπηκόου ο οποίος έχει κατ' επανάληψη καταδικαστεί ποινικώς, υπό την προϋπόθεση ότι η ατομική συμπεριφορά του συνιστά πραγματική και αρκούντως σοβαρή απειλή κατά θεμελιώδους συμφέροντος της κοινωνίας. Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να εξακριβώσει κατά πόσον συντρέχει τέτοια περίπτωση στην υπόθεση της κύριας δίκης.

(¹) ΕΕ C 281 της 18.11.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

(Υπόθεση C-354/06) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Προστασία του περιβάλλοντος — Πρόσβαση στη δικαιοσύνη)

(2007/C 297/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Hottiaux και F. Simonetti)

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: C. Schiltz)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεοπίσεως των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον και με την τροποποίηση, όσον αφορά τη συμμετοχή του κοινού και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, των οδηγιών 85/337/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 156, σ. 17)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, παραλείποντας να θεοπίσει εμπρόθεσμως όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον και με την τροποποίηση, όσον αφορά τη συμμετοχή του κοινού και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, των οδηγιών 85/337/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 249 της 14.10.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo - Πορτογαλία- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Erika Hollmann κατά Fazenda Pública

(Υπόθεση C-443/06) (¹)

(Άμεσοι φόροι — Φορολόγηση της υπεραξίας ακινήτου — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Βάση επιβολής φόρου — Δυσμενής διάκριση — Συνοχή του φορολογικού συστήματος)

(2007/C 297/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Αιτούν δικαστήριο

Supremo Tribunal Administrativo

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Erika Hollmann

κατά

Fazenda Pública

παρισταμένου του Ministério Público

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Supremo Tribunal Administrativo — Ερμηνεία των άρθρων 12 ΕΚ, 18 ΕΚ, 39 ΕΚ, 43 ΕΚ και 56 ΕΚ — Φορολόγηση της υπεραξίας που αποκτάται από την εξ επαχθούς αξίας εκποίηση ακινήτων — Μη εφαρμογή της μερικής απαλλαγής, η οποία προβλέπεται για τους κατοίκους ημεδαπής, σε περίπτωση που η υπεραξία προκύπτει από εκποίηση πραγματοποιηθείσα από κάτοικο άλλου κράτους μέλους

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 56 ΕΚ πρέπει να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι απαγορεύει εθνική κανονιστική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, δυνάμει της οποίας ο φόρος επί της υπεραξίας από τη μεταβίβαση ακινήτου σε κράτος μέλος είναι μεγαλύτερος, όταν η μεταβίβαση γίνεται από κάτοικο άλλου κράτους μέλους, από τον φόρο επί της υπεραξίας την οποία θα πραγματοποιούσε στο πλαίσιο της ίδιας συναλλαγής ο κάτοικος του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το ακίνητο.

(¹) ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Tribunal du travail de Bruxelles -Βέλγιο- για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Nadine Paquay κατά Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

(Υπόθεση C-460/06) ⁽¹⁾

(Κοινωνική πολιτική — Προστασία των εγκύων γυναικών — Οδηγία 92/85/ΕΟΚ — Άρθρο 10 — Απαγόρευση της απολύσεως από την έναρξη της εγκυμοσύνης μέχρι τη λήξη της άδειας μητρότητας — Περίοδος προστασίας — Απόφαση περί απολύσεως εργαζομένης κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου προστασίας — Κοινοποίηση και εφαρμογή της αποφάσεως περί απολύσεως μετά την εκπνοή αυτής της περιόδου — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών εργαζομένων — Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Άρθρα 2, παράγραφος 1, 5, παράγραφος 1, και 6 — Άμεση δυσμενής διάκριση λόγω φύλου — Κυρώσεις)

(2007/C 297/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du travail de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Nadine Paquay

κατά

Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Tribunal du travail de Bruxelles — Ερμηνεία των άρθρων 2, παράγραφος 1, 5, παράγραφος 1, και 6 της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ L 39, σ. 40), καθώς και του άρθρου 10 της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχόνων και γαλουχουσών εργαζομένων (ΕΕ L 348, σ. 1) — Απαγόρευση απολύσεως — Απόλυση εργαζομένης αποφασισθείσα, λόγω της εγκυμοσύνης της ή της γεννήσεως τέκνου, κατά τη διάρκεια της περιόδου προστασίας που προβλέπει η οδηγία, αλλά κοινοποιηθείσα στην εργαζόμενη αυτή και υλοποιηθείσα μετά τη λήξη της εν λόγω περιόδου

Διατακτικό της αποφάσεως

1) Το άρθρο 10 της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχόνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) έχει την έννοια ότι απαγορεύει όχι μόνον την κοινοποίηση αποφάσεως περί

απολύσεως λόγω εγκυμοσύνης και/ή γεννήσεως τέκνου διαρκούσης της περιόδου προστασίας που προβλέπει η παράγραφος 1 του άρθρου αυτού, αλλά, επίσης, τη λήψη προπαρασκευαστικών μέτρων μιας τέτοιας αποφάσεως προ της εκπνοής της περιόδου αυτής.

2) Απόφαση περί απολύσεως λόγω εγκυμοσύνης και/ή γεννήσεως τέκνου αντιβαίνει προς τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας ανεξαρτήτως του χρόνου κοινοποιήσεως μιας τέτοιας αποφάσεως περί απολύσεως και ανεξαρτήτως της κοινοποιήσεώς της μετά την εκπνοή της περιόδου προστασίας που προβλέπει το άρθρο 10 της οδηγίας 92/85. Εφόσον μια τέτοια απόφαση περί απολύσεως είναι αντίθετη προς το άρθρο 10 της οδηγίας 92/85, αντιβαίνει τόσο προς την τελευταία αυτή διάταξη της οδηγίας 92/85, όσο και προς τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 76/207, το μέτρο που επιλέγει κράτος μέλος δυνάμει του άρθρου 6 της δεύτερης αυτής οδηγίας ως κύρωση για την παράβαση των διατάξεων αυτών πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοδύναμο προς εκείνο που προβλέπει η εθνική νομοθεσία κατ'εκτέλεση των άρθρων 10 και 12 της οδηγίας 92/85.

⁽¹⁾ ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-465/06) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/ΕΚ — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)

(2007/C 297/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Montaguti και R. Vidal Puig)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: M. Muñoz Pérez)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 345, σ. 90)

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, παραλείποντας να θεσπίσει τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί πλήρως προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας

(Υπόθεση C-523/06) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2000/59/ΕΚ — Λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου — Παράλειψη καταρτίσεως και εφαρμογής προγραμμάτων παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων για όλους τους λιμένες)

(2007/C 297/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Huttunen και K. Simonsson)

Καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωπος: J. Heliskoski)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρα 5, παράγραφος 1, και 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332, σ. 81) — Παράλειψη καταρτίσεως και εφαρμογής προγραμμάτων παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων για όλους τους λιμένες της Φινλανδίας

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Παραλείποντας να καταρτίσει και θέσει σε εφαρμογή προγράμματα παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων για όλους τους λιμένες της, η Δημοκρατία της Φινλανδίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 5, παράγραφος 1, και 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου

2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου.

2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Φινλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

(Υπόθεση C-529/06) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/ΕΚ — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)

(2007/C 297/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: E. Montaguti)

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: C. Schiltz)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Μη θέπιση, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 345, σ. 90)

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θεσπίζοντας εμπρόθεσμως τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ήσαν αναγκαίες για τη συμμόρφωσή του προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-9/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2002/74ΕΚ — Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη — Μη εμπρόθεσμη μεταφορά)

(2007/C 297/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Enegren και G. Rozet)

Καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και O. Christmann)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Μη εμπρόθεσμη θέσπιση των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2002/74/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 80/987/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (ΕΕ L 270, σ. 10)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, διοικητικές και κανονιστικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 2002/74/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 80/987/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-35/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/28/ΕΚ — Κτηνιατρικά φάρμακα — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)

(2007/C 297/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Caeiros και B. Stromsky)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: L. Fernandes και F. Fraústo de Azevedo)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2004/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ περί του κοινοτικού κώδικα για τα κτηνιατρικά φάρμακα (ΕΕ L 136, σ. 58)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Πορτογαλική Δημοκρατία παραλείποντας να θεσπίσει τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ περί του κοινοτικού κώδικα για τα κτηνιατρικά φάρμακα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας.
- 2) Καταδικάζει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 56 της 10.3.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-66/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/27/EK — Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο)

(2007/C 297/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: B. Stromsky και D. Lawunmi)

Καθή: Ιρλανδία (εκπρόσωπος: D. O'Hagan)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Μη εμπρόθεσμη θέσπιση των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2004/27/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 136, σ. 34)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιρλανδία, παραλείποντας να θεσπίσει εμπρόθεσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/27/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 5ης Ιουλίου 2007 — Yedaş Tarım ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-255/06 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναιρέσεως — Διεθνείς συμφωνίες — Συμφωνία ΕΟΚ-Τουρκίας — Τελωνειακή ένωση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τουρκίας — Αντιστάθμιστικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις)

(2007/C 297/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Yedaş Tarım ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ (εκπρόσωπος: R. Sinner, δικηγόρος)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bishop και D. Canga Fano), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: X. Lewis και J. Hottiaux)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο τμήμα) της 30ης Μαρτίου 2006, στην υπόθεση T-367/03, Yedaş Tarım ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret κατά Συμβουλίου και Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε ως αβάσιμη αγωγή αποζημιώσεως για την αποκατάσταση της ζημίας που η αναιρεσείουσα ισχυρίζεται ότι υπέστη λόγω της παραβάσεως, εκ μέρους των κοινοτικών οργάνων, των υποχρεώσεων που επιβάλλουν οι διατάξεις περί τελωνειακής ενώσεως μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Τουρκίας και, ιδίως, της υποχρεώσεως χορηγήσεως χρηματοδοτικών ενισχύσεων για την αντιστάθμιση των επιπτώσεων της τελωνειακής ενώσεως στην τουρκική οικονομία

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την Yedaş Tarım ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 212 της 2.9.2006.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 10ης Ιουλίου 2007 — ΑΕΠΙ Ελληνική Εταιρεία προς Προστασίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας ΑΕ κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-461/06 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναιρέσεως — Προσφυγή ακυρώσεως — Άρνηση της Επιτροπής να κινησει τη διαδικασία για τη διαπίστωση παραβάσεως κράτους μέλους — Απαράδεκτο)

(2007/C 297/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: ΑΕΠΙ Ελληνική Εταιρεία προς Προστασίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας ΑΕ (εκπρόσωπος: Θ. Ασπρογέρακας-Γρίβας, δικηγόρος)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Θ. Χριστοφόρου και F. Castillo de la Torre)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως κατά της διατάξεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 5ης Σεπτεμβρίου 2006 στην υπόθεση T-242/05, ΑΕΠΙ Ελληνική Εταιρεία προς Προστασίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας ΑΕ κατά Επιτροπής — Απαράδεκτο το αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής να μη κινήσει διαδικασία διαπιστώσεως παραβάσεως κατά της Ελληνικής Δημοκρατίας

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την ΑΕΠΙ Ελληνική Εταιρεία προς Προστασίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας ΑΕ στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 356 της 30.12.2006.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 4ης Οκτωβρίου 2007 [αίτηση του Consiglio di Stato (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Consorzio Elisoccorso San Raffaele κατά Elilombarda Srl και Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

(Υπόθεση C-492/06) (¹)

(Δημόσιες συμβάσεις — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Διαδικασία προσφυγής σχετικά με τη σύναψη δημόσιων συμβάσεων — Πρόσωπα που μπορούν να ασκήσουν προσφυγή — Κοινοπραξία που υπέβαλε προσφορά — Δικαίωμα κάθε ενός από τα μέλη μιας κοινοπραξίας να ασκήσει ατομικά προσφυγή)

(2007/C 297/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Consiglio di Stato

Διάδικοι

Consorzio Elisoccorso San Raffaele

κατά

Elilombarda s.r.l. και Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Consiglio di Stato — Ερμηνεία του άρθρου 1 της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των

νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της συνάψεως συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων (ΕΕ L 395, σ. 33) — Εθνική νομολογία που αναγνωρίζει δικαίωμα ατομικής προσφυγής, κατά της αποφάσεως για την ανάθεση δημόσιας συμβάσεως, σε ένα από τα μέλη μιας κοινοπραξίας η οποία υπέβαλε προσφορά

Διατακτικό

Το άρθρο 1 της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της συνάψεως συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν εμποδίζει να μπορεί κατά το εθνικό δίκαιο να ασκήσει ατομικά προσφυγή κατά της αποφάσεως για την ανάθεση μιας δημόσιας συμβάσεως μόνον ένα από τα μέλη μιας χωρίς νομική προσωπικότητα κοινοπραξίας η οποία, ως τέτοια, έλαβε μέρος στη διαδικασία αναθέσεως της συμβάσεως αυτής και στην οποία δεν ανατέθηκε η εν λόγω σύμβαση.

(¹) ΕΕ C 20 της 27.1.2007.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) στις 13 Σεπτεμβρίου 2007 — Μελέτης Αποστολίδης κατά David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

(Υπόθεση C-420/07)

(2007/C 297/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλών: Μελέτης Αποστολίδης

Εφεσίβλητοι: David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Στο παρόν ερώτημα,

— Ο όρος «η υπό κυβερνητικό έλεγχο περιοχή» αναφέρεται στην περιοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας στην οποία η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, και

— Ο όρος «βόρεια περιοχή» αναφέρεται στην περιοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας στην οποία η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

Εμποδίζει η αναστολή εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου στη βόρεια περιοχή, βάσει του άρθρου 1, παράγραφος 1, του Πρωτοκόλλου 10 της Πράξεως Προσχωρήσεως του 2003 της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση δικαστήριο κράτους μέλους να αναγνωρίσει και να εκτελέσει απόφαση εκδοθείσα από δικαστήριο της Κυπριακής Δημοκρατίας που εδρεύει στην υπό κυβερνητικό έλεγχο περιοχή σχετικά με ακίνητο της βόρειας περιοχής, όταν μια τέτοια αναγνώριση και εκτέλεση ζητείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις⁽¹⁾ (ΕΕ L 12, σ. 1) (στο εξής: κανονισμός 44/2001), που περιλαμβάνεται στο κοινοτικό κεκτημένο;

2) Παρέχει το άρθρο 35, παράγραφος 1, του κανονισμού 44/2001 το δικαίωμα ή υποχρεώνει δικαστήριο κράτους μέλους να αρνηθεί την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεως που εξέδωσαν δικαστήρια άλλου κράτους μέλους σχετικά με ακίνητο σε περιοχή του τελευταίου κράτους μέλους στο οποίο η κυβέρνηση αυτού του κράτους μέλους δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο. Ειδικότερα, μια τέτοια απόφαση αντιβαίνει προς το άρθρο 22 του κανονισμού 44/2001;

3) Είναι δυνατόν απόφαση δικαστηρίου κράτους μέλους που εδρεύει στην περιοχή αυτού του κράτους στην οποία η κυβέρνηση αυτού του κράτους ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, σχετικά με ακίνητο σ' αυτό το κράτος σε περιοχή όπου η κυβέρνηση αυτού του κράτους μέλους δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, να μην αναγνωρισθεί ή να εκτελεσθεί βάσει του άρθρου 34, παράγραφος 1, του κανονισμού 44/2001 λόγω του ότι, στην πράξη, η απόφαση δεν μπορεί να εκτελεσθεί εκεί που βρίσκεται το ακίνητο, παρά το ότι η απόφαση είναι εκτελεστή στην υπό κυβερνητικό έλεγχο περιοχή του κράτους μέλους;

4) Όταν

— έχει εκδοθεί κατά του εναγομένου ερήμην απόφαση,

— ο εναγόμενος κίνησε διαδικασία ενώπιον του δικαστηρίου προελεύσεως αμφισβητώντας την ερήμην απόφαση, αλλά,

— η ανακοπή δεν ευδοκίμησε κατόπιν πλήρους και δίκαιης ακρόασεως λόγω του ότι αυτός απέτυχε να προβάλει βάσιμη άμυνα (που είναι αναγκαία βάσει της εθνικής νομοθεσίας για την αναστολή μιας τέτοιας αποφάσεως),

μπορεί ο εναγόμενος αυτός να αντιταχθεί στην εκτέλεση της αρχικής ερήμην αποφάσεως ή της αποφάσεως επί της ανακοπής,

βάσει του άρθρου 34, παράγραφος 2, του κανονισμού 44/2001, λόγω του ότι τα εισαγωγικά της δίκης έγγραφα δεν του επιδόθηκαν εγκαίρως και κατά τρόπον ώστε να μπορεί να αμυνθεί πριν την έκδοση της αρχικής ερήμην αποφάσεως; Θα διέφερε η κατάσταση αν η ακρόαση συνεπαγόταν μόνον εξέταση της άμυνας του εναγομένου κατά της αγωγής;

5) Ποιοι παράγοντες ασκούν επιρροή κατά την εκτίμηση του κριτηρίου του άρθρου 34, παράγραφος 2, του κανονισμού 44/2001, αν δηλαδή «το εισαγωγικό έγγραφο της δίκης ή άλλο ισοδύναμο έγγραφο είχε επιδοθεί ή κοινοποιηθεί στον ερημοδικήσαντα εναγόμενο εγκαίρως και κατά τρόπον ώστε να μπορεί να αμυνθεί;» Ειδικότερα:

(α) Όταν με την επίδοση τέθηκε υπόψη του εναγομένου όντως το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο, ασκεί επίδραση η συνεκτίμηση των πράξεων (ή παραλείψεων) του εναγομένου ή των δικηγόρων του μετά την επίδοσή;

(β) Ποια επίδραση θα έχει η συγκεκριμένη συμπεριφορά του ή οι δυσχέρειες, που αντιμετώπισε ο εναγόμενος ή οι συνήγοροι του;

(γ) Ασκεί επίδραση το γεγονός ότι ο συνήγορος του εναγομένου μπορούσε να δηλώσει παράσταση προτού εκδοθεί η ερήμην απόφαση;

⁽¹⁾ ΕΕ L 12, σ. 1.

Προσφυγή της 13ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-423/07)

(2007/C 297/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Kukovec και M. Canal Fontcuberta, abogada)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι, παραλείποντας να περιλάβει στα προς παραχώρηση έργα με την προκήρυξη παραχωρήσεως και τη συγγραφή ειδικών διοικητικών ρητρών για την ανάθεση δημοσίου έργου για την κατασκευή, συντήρηση και εκμετάλλευση των συνδέσεων του αυτοκινητοδρόμου A-6 με τη Σεγονία και την Άνιλα, καθώς και για τη συντήρηση και εκμετάλλευση του τμήματος Villalba-Adanero του ίδιου αυτοκινητοδρόμου, έργα τα οποία ανατέθηκαν εκ των υστέρων, το Βασίλειο της Ισπανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 3 και 11, παράγραφοι 3, 6, 7, 11 και 12, της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ (¹), καθώς και τις αρχές της Συνθήκης ΕΚ, και ειδικότερα την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως και της απαγορεύσεως των διακρίσεων,
- να καταδικάσει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Δυνάμει του βασιλικού διατάγματος 1724/1999, της 5ης Νοεμβρίου, το Ministerio de Fomento [Υπουργείο Ανάπτυξης] ανέθεσε μια σύμβαση δημόσιου έργου για την κατασκευή, συντήρηση και εκμετάλλευση των εξής τμημάτων αυτοκινητοδρόμου με διόδους: αυτοκινητόδρομος με διόδους A-6, σύνδεση με τη Σεγονία, και αυτοκινητόδρομος με διόδους A-6, σύνδεση με την Άνιλα, καθώς και για τη συντήρηση και εκμετάλλευση από το 2018 του αυτοκινητοδρόμου με διόδους A-6, στο τμήμα του Villalba-Adanero. Στο πλαίσιο της αναθέσεως του έργου αυτού ανατέθηκαν και πολλά άλλα που δεν είχαν ανακοινωθεί, αξίας μεγαλύτερης από τη συνολική αξία των έργων που περιλήφθηκαν στην προκήρυξη και που βρίσκονται εν μέρει εκτός της γεωγραφικής περιοχής την οποία αφορούσε η ανάθεση.

Αφενός, η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι το Βασίλειο της Ισπανίας παρέβη το άρθρο 3 της οδηγίας 93/37 και, κατά συνέπεια, το άρθρο 11, παράγραφοι 3, 6, 7, 11 και 12 της ίδιας οδηγίας, καθόσον ανέθεσε έργα χωρίς προηγούμενη προκήρυξη. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι όλα τα προς ανάθεση έργα θα έπρεπε να έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 93/37.

Αφετέρου, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υπήρχε καμιά ένδειξη ούτε στην προκήρυξη ούτε στη συγγραφή ειδικών διοικητικών ρητρών που δημοσιεύθηκαν, η οποία να επιτρέπει στους μειοδότες να υποβάλουν προσφορές για έργα σε τμήματα εκτός των συνδέσεων του αυτοκινητοδρόμου με διόδους A-6 με την Άνιλα και τη Σεγονία όπως αυτές που ανατέθηκαν στη συνέχεια. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή εκτιμά ότι οι ισπανικές αρχές παρέβησαν την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως, καθόσον δέχθηκαν μια προσφορά που παρέκκλινε προδήλως από τις βασικές προδιαγραφές που είχαν οριστεί με την δημοσιευθείσα προκήρυξη και τη δημοσιευθείσα συγγραφή ειδικών διοικητικών ρητρών.

(¹) Οδηγία του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων, ΕΕ L 199, σ. 54.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court στις 14 Σεπτεμβρίου 2007 — Mark Horvath κατά Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Υπόθεση C-428/07)

(2007/C 297/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Mark Horvath

Καθού: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος έχει δημιουργήσει ένα σύστημα διοικητικής αποκέντρωσης, στο πλαίσιο του οποίου οι κεντρικές κρατικές αρχές διατηρούν εξουσίες προκειμένου να ενεργούν στο σύνολο της επικράτειας του κράτους μέλους για να εξασφαλίζουν την εκπλήρωση των βάσει του κοινοτικού δικαίου υποχρεώσεων του κράτους μέλους αυτού, σε σχέση δε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 2019/93, (ΕΚ) 1452/2001, (ΕΚ) 1453/2001, (ΕΚ) 1454/2001, (ΕΚ) 1868/94, (ΕΚ) 1251/1999, (ΕΚ) 1254/1999, (ΕΚ) 1673/2000, (ΕΟΚ) 2358/71 και (ΕΚ) 2529/2001 (¹) (στο εξής: κανονισμός του Συμβουλίου):

α) Μπορεί ένα κράτος μέλος να περιλαμβάνει απαιτήσεις που αφορούν τη συντήρηση των ορατών μονοπατιών δημόσιας χρήσης στις προδιαγραφές του των ορθών γεωργικών και περιβαλλοντικών συνθηκών κατά την έννοια του άρθρου 5 και του παραρτήματος IV του κανονισμού 1782/2003 του Συμβουλίου;

β) Σε περίπτωση που οι διατάξεις συνταγματικού δικαίου ενός κράτους μέλους προβλέπουν ότι διάφορες περιφερειακές αρχές έχουν νομοθετική αρμοδιότητα σε σχέση με διάφορα συστατικά μέρη του κράτους μέλους αυτού, μπορεί να προκαλέσει ανεπίτρεπτες δυσμενείς διακρίσεις το γεγονός ότι τα συστατικά μέρη έχουν διαφορετικές προδιαγραφές όσον αφορά τις ορθές γεωργικές και περιβαλλοντικές συνθήκες κατά την έννοια του άρθρου 5 και του παραρτήματος IV του κανονισμού του Συμβουλίου;

(¹) ΕΕ L 270, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te Amsterdam (Κάτω Χώρες) στις 17 Σεπτεμβρίου 2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P κατά X BV

(Υπόθεση C-429/07)

(2007/C 297/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te Amsterdam

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείων: Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P

Εφεσίβλητη: X BV

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει η Επιτροπή την εξουσία βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 3, του κανονισμού 1/2003 (¹) να υποβάλει εξ ιδίας πρωτοβουλίας γραπτές παρατηρήσεις σε μια δίκη η οποία αφορά τη δυνατότητα της εφεσίβλητης να αφαιρέσει από τα (φορολογητέα) κέρδη που είχε το 2002 ένα πρόστιμο το οποίο επιβλήθηκε από την Επιτροπή στην X KG λόγω παραβάσεως του κοινοτικού δικαίου του ανταγωνισμού και μεταφέρθηκε (εν μέρει) στην εφεσίβλητη;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Raad van State (Κάτω Χώρες) στις 17 Σεπτεμβρίου 2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon B.V. κατά Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Υπόθεση C-430/07)

(2007/C 297/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Raad van State

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσίμουσα: Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon B.V.

Ανααιρεσίβλητος: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Είναι τα πραγματοποιηθέντα τεστ ανιχνεύσεως ΣΕΒ, που από την 1η Ιανουαρίου 2001 ήσαν υποχρεωτικά βάσει της κανονιστικής πράξεως Regeling uitvoer vers vlees en vleesbereidingen 1985 (Stcrt. 2001, αριθ. 218), με την οποία εφαρμόστηκε το άρθρο 1, παράγραφος 3, της αποφάσεως 2000/764/ΕΚ περί των ελέγχων στα βοοειδή για την παρουσία σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών και περί τροποποίησης της αποφάσεως 98/272/ΕΚ για την επιδημιολογική παρακολούθηση των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (¹), τεστ υπό την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 1, του κανονισμού 2777/2000 περί θεσπίσεως εξαιρετικών μέτρων στηριζόμενα για την αγορά βοείου κρέατος (²) (στο εξής: κανονισμός 2777/2000);
- 2) Αν ναι, πρέπει το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού 2777/2000 να θεωρηθεί παρέμβαση για τη σταθεροποίηση της αγοράς βοείου κρέατος (μέτρο στηριζόμενης της αγοράς) υπό την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1258/1999 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (³) ή ειδικό κτηνιατρικό μέτρο υπό την έννοια του στοιχείου δ' της διατάξεως αυτής ή και τα δύο;
- 3) Αν πρόκειται (και) για μέτρο στηριζόμενης της αγοράς, τότε σημαίνει αυτό, λαμβανομένης υπόψη της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 30ής Σεπτεμβρίου 2003 στην υπόθεση C-239/01 (⁴), ότι τα πραγματοποιηθέντα τεστ πρέπει να χρηματοδοτηθούν αποκλειστικά από την Κοινότητα και ότι, επομένως, το άρθρο 2, παράγραφος 2, του κανονισμού 2777/2000 είναι λόγω αντιθέσεως με τον κανονισμό (ΕΚ) 1254/1999 (⁵) ανίσχυρο κατά το μέρος που ορίζει ότι η Κοινότητα αναλαμβάνει μόνο μέρος του κόστους για την πραγματοποίηση των τεστ ανιχνεύσεως ΣΕΒ;

- 4) Αν το άρθρο 2, παράγραφος 2, του κανονισμού 2777/2000 είναι ισχυρό, εμποδίζει ο κανονισμός αυτός να μετακυλίσουν τα κράτη μέλη στις οικονομικές μονάδες που δρουν στην αγορά το κόστος που υπήρξε για την πραγματοποίηση των τεστ ανιχνεύσεως ΣΕΒ;
- 5) Πρέπει το άρθρο 5, παράγραφος 4, τελευταία περίοδος, της οδηγίας 85/73/ΕΟΚ ⁽⁶⁾ για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων που αναφέρονται στις οδηγίες 89/662/ΕΟΚ ⁽⁷⁾, 90/425/ΕΟΚ ⁽⁸⁾, 90/675/ΕΟΚ ⁽⁹⁾ και 91/496/ΕΟΚ ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε και κωδικοποιήθηκε με την οδηγία 96/43/ΕΚ ⁽¹¹⁾, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η οδηγία αυτή δεν εμποδίζει να χρεωθεί από ένα κράτος μέλος το κόστος για τα πραγματοποιηθέντα τεστ ανιχνεύσεως ΣΕΒ; Αν ναι, ποιες απαιτήσεις πρέπει να ικανοποιεί μια επιβάρυνση για τα πραγματοποιηθέντα τεστ ανιχνεύσεως ΣΕΒ;

- (¹) Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 2000 (ΕΕ L 305, σ. 35).
- (²) Κανονισμός της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 2000 (ΕΕ L 321, σ. 47).
- (³) Κανονισμός του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 (ΕΕ L 160, σ. 103).
- (⁴) Γερμανία κατά Επιτροπής (Συλλογή 2003, σ. I-10333).
- (⁵) Κανονισμός του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ L 160, σ. 21).
- (⁶) Οδηγία του Συμβουλίου, της 29ης Ιανουαρίου 1985, για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων των νοπών κρεάτων και των κρεάτων πουλερικών (ΕΕ L 32, σ. 14).
- (⁷) Οδηγία του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 395, σ. 13).
- (⁸) Οδηγία του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 224, σ. 29).
- (⁹) Οδηγία του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα (ΕΕ L 373, σ. 1).
- (¹⁰) Οδηγία του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησεως των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ (ΕΕ L 268, σ. 56).
- (¹¹) Οδηγία του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1996, για τροποποίηση και κωδικοποίηση της οδηγίας 85/73/ΕΟΚ για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων των ζώντων ζώων και ορισμένων ζωικών προϊόντων και για τροποποίηση των οδηγιών 90/675/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ (ΕΕ L 162, σ. 1).

Προσφυγή της 19ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-437/07)

(2007/C 297/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Zadra και D. Kukovec)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι, δεδομένου ότι ο Comune di L'Aquila (Δήμος L'Aquila) ανέθεσε σύμβαση δημοσίων έργων που έχει ως αντικείμενο τον σχεδιασμό και την υλοποίηση του έργου του τραμ με ελαστικά επίσωτρα για τη δημόσια συγκοινωνία στην πόλη L'Aquila σύμφωνα με μια διαδικασία, όπως εκείνη της «χρηματοδοτήσεως έργου», η οποία αποσκοπεί στην ανάθεση έργων κατά παραχώρηση, και δεδομένου ότι ο εν λόγω δήμος τροποποίησε το υποβληθέν βάσει της προσκλήσεως υποβολής προσφορών προκαταρκτικό σχέδιο μετά τη δημοσίευση της προκήρυξης του διαγωνισμού, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία 93/37/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων, και ιδίως από τα άρθρα 7 και 11 αυτής, καθώς και από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ και από τις αρχές της διαφάνειας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων, οι οποίες συνιστούν απόρροια των εν λόγω διατάξεων·

- να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ο Comune di L'Aquila ανέθεσε σύμβαση δημοσίων έργων που έχει ως αντικείμενο τον σχεδιασμό και την υλοποίηση του έργου του τραμ με ελαστικά επίσωτρα για τη δημόσια συγκοινωνία στην πόλη L'Aquila σύμφωνα με τη διαδικασία της «χρηματοδοτήσεως έργου», η οποία αποσκοπεί στην ανάθεση έργων κατά παραχώρηση και όχι στην ανάθεση συμβάσεως δημοσίων έργων. Εξάλλου, ο εν λόγω δήμος τροποποίησε το υποβληθέν βάσει της προσκλήσεως υποβολής προσφορών προκαταρκτικό σχέδιο μετά τη δημοσίευση της προκήρυξης του διαγωνισμού.

Κατά την Επιτροπή, η συναφθείσα, στο πλαίσιο αυτό, μεταξύ του Comune di L'Aquila και του κατασκευαστικού ομίλου του έργου σύμβαση αποτελεί σύμβαση δημοσίων έργων κατά την έννοια του κοινοτικού δικαίου. Κατά συνέπεια, η σύναψη της συμβάσεως αυτής σύμφωνα με μια διαδικασία, όπως εκείνη της «χρηματοδοτήσεως έργου», η οποία αποσκοπεί στην ανάθεση έργων κατά παραχώρηση, είναι αντίθετη προς τους κανόνες που προβλέπει η οδηγία 93/37, και ιδίως προς τα άρθρα 7 και 11 αυτής. Εξάλλου, η τροποποίηση του υποβληθέντος βάσει της προσκλήσεως υποβολής προσφορών σχεδίου, η οποία έλαβε χώρα μετά τη δημοσίευση της προκήρυξης του διαγωνισμού, είναι αντίθετη προς τις αρχές της διαφάνειας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων, επί των οποίων στηρίζονται η ελευθερία εγκαταστάσεως και η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών που προβλέπονται στα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ.

(¹) ΕΕ L 199, σ. 54.

Αναίρεση που άσκησε στις 28 Σεπτεμβρίου 2007 η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 18 Ιουλίου 2007 στην υπόθεση T-189/02, Ente per le Ville vesuviane κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-445/07 P)

(2007/C 297/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Flynn, επικουρούμενος από τον A. Dal Ferro, avvocato)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ente per le Ville vesuviane

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Ιουλίου 2007 στην υπόθεση T-189/02, στο μέτρο που κρίνει παραδεκτή την προσφυγή ακυρώσεως που άσκησε ο Ente per le Ville vesuviane,
- να κρίνει απαράδεκτη την προσφυγή ακυρώσεως που άσκησε ο Ente per le Ville vesuviane κατά της αποφάσεως της Επιτροπής της 13ης Μαρτίου 2002 D(2002) 810111,
- να καταδικάσει τον Ente per le Ville vesuviane στα δικαστικά έξοδα της παρούσας διαδικασίας και στα έξοδα ενώπιον του Πρωτοδικείου.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή θεωρεί παραδεκτή την αναίρεση κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου αφού, παρά το ότι νίκησε επί της ουσίας πρωτοδικώς, τούτο είναι αποτέλεσμα της ήττας σχετικά με την ένσταση απαραδέκτου που προέβαλε κατά του Ente per le Ville vesuviane.

Κατά την ανααιρεσείουσα, η ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση πάσχει λόγω παραβάσεως του κοινοτικού δικαίου καθόσον κρίθηκε παραδεκτή η προσφυγή που άσκησε ο Ente per le Ville vesuviane, αφού κρίθηκε ότι η απόφαση αφορά άμεσα τον τελευταίο, κατά την έννοια του άρθρου 230, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ. Η ανααιρεσείουσα θεωρεί ότι, κατά την ισχύουσα κοινοτική νομολογία, όταν, όπως εν προκειμένω, πρόκειται για πράξη απευθυνόμενη προς ένα κράτος μέλος για το οποίο υπάρχει διακριτική ευχέρεια να μετακυλίσει ή όχι τα αποτελέσματα της πράξεως αυτής στον προσφεύγοντα, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι η εν λόγω απόφαση αφορά άμεσα τον τελευταίο, τούτο δε ανεξάρτητα από το γεγονός ότι αυτός είναι ή όχι ο «δικαιούχος» των κοινοτικών πόρων.

Προσφυγή της 1ης Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-447/07)

(2007/C 297/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Rozet και L. Pignataro-Notin)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιταλία, προβλέποντας στην εθνική της νομοθεσία ότι για την άσκηση του επαγγέλματος του πλοίαρχου και του υποπλοίαρχου σε όλα τα υπό ιταλική σημαία πλοία είναι αναγκαία η ιταλική ιθαγένεια, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 39 ΕΚ,
- να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή παρατηρεί ότι η ιταλική νομοθεσία, προβλέποντας την υποχρέωση της ιταλικής ιθαγενείας για την άσκηση του επαγγέλματος του πλοίαρχου και του υποπλοίαρχου σε όλα τα υπό ιταλική σημαία πλοία, δεν είναι σύμφωνη προς το άρθρο 39 ΕΚ που καθιερώνει την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, όπως αυτό ερμηνεύθηκε από το Δικαστήριο.

Στο πλαίσιο δύο υποθέσεων που αφορούσαν αντιστοίχως τη θέση του πλοίαρχου και του υποπλοίαρχου σε εμπορικά πλοία υπό ισπανική σημαία (υπόθεση C-405/01) και τη θέση του πλοίαρχου σε πλοία που προορίζονται για «μικρή ναυσιπλοία» (Kleine Seeschiffahrt), στην ειδική περίπτωση των αλιευτικών πλοίων υπό γερμανική σημαία τα οποία επιδίδονταν στη μικρή αλιεία ανοικτής θαλάσσης (C-47/02), το Δικαστήριο διευκρίνισε, με τις αποφάσεις του της 30ής Σεπτεμβρίου 2003, την ίδια ερμηνεία του άρθρου 39 ΕΚ.

Η Επιτροπή παρατηρεί ότι, στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας, οι ιταλικές αρχές δεν προέβαλαν διαφορετικά επιχειρήματα από αυτά που είχαν προβάλει στην υπόθεση C-405/01, υπόθεση στην οποία η Ιταλική Δημοκρατία είχε ασκήσει παρέμβαση, και οι γαλλικές αρχές είχαν υποστηρίξει στην υπόθεση C-47/02. Η επιχειρηματολογία αυτή απορρίφθηκε με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της 30ής Σεπτεμβρίου 2003.

Η Επιτροπή περιορίζεται να παρατηρήσει ότι στην απάντηση στην αιτιολογημένη γνώμη της 22ας Μαΐου 2007 οι ιταλικές αρχές δεν αμφισβητούν την παράβαση. Συγκεκριμένα, οι αρχές αυτές εξέφρασαν την πρόθεσή τους να παραιτηθούν από την υποχρέωση της ιταλικής ιθαγενείας προκειμένου κάποιος να μπορεί να ασκεί το επάγγελμα του πλοιάρχου και του υποπλοιάρχου, αναλαμβάνοντας την υποχρέωση να πληροφορήσουν την Επιτροπή για το ενδεχόμενο αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων υπουργείων.

Η Επιτροπή δεν έλαβε καμιά ανακοίνωση ως προς το χρονοδιάγραμμα τροποποίησης της ιταλικής νομοθεσίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι η ιταλική νομοθεσία, προβλέποντας την υποχρέωση της ιταλικής ιθαγενείας για την άσκηση του επαγγέλματος του πλοιάρχου και του υποπλοιάρχου σε όλα τα πλοία υπό ιταλική σημαία, δεν είναι σύμφωνη προς το άρθρο 39 ΕΚ που καθιερώνει την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, όπως αυτή ερμηνεύθηκε από το Δικαστήριο.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Οκτωβρίου 2007 — Roche S.p.A. κατά Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Υπόθεση C-450/07)

(2007/C 297/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Roche S.p.A.

Καθόν: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute.

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Μετά τις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 [της οδηγίας 89/105/ΕΟΚ], οι οποίες διαμορφώνουν τη σχέση μεταξύ των δημόσιων αρχών των κρατών μελών και των φαρμακευτικών επιχειρήσεων -προβλέποντας ότι ο καθορισμός της τιμής ενός φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος ή η αύξησή της πραγματοποιείται με βάση τα στοιχεία που παρέχουν οι [επιχειρήσεις] αυτές, αλλά στον βαθμό που εγκρίνει η αρμόδια αρχή, δηλαδή με βάση διαβουλεύσεις μεταξύ των εν λόγω επιχειρήσεων και των αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των φαρμακευτικών δαπανών- το άρθρο 4, παράγραφος 1, προβλέπει την «καθίλωση των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων» ως μέτρο γενικού χαρακτήρα, το οποίο υπόκειται σε

ετήσια τουλάχιστον εξακρίβωση, με βάση τις επικρατούσες στο οικείο κράτος μέλος μακροοικονομικές συνθήκες, προκειμένου να αποφασιστεί αν θα διατηρηθεί σε ισχύ. Η εν λόγω διάταξη τάσσει στις αρμόδιες αρχές προθεσμία 90 ημερών για να λάβουν απόφαση και προβλέπει ότι οι εν λόγω αρχές οφείλουν, κατά τη λήξη της προθεσμίας αυτής, να ανακοινώνουν τις αυξήσεις ή μειώσεις των τιμών που ενδεχομένως έγιναν. Ερωτάται αν η εν λόγω διάταξη, καθόσον αναφέρεται στις «μειώσεις που ενδεχομένως προβλέφθηκαν», πρέπει να ερμηνευθεί με την έννοια ότι προβλέπεται επίσης, πέρα από το γενικό μέσο της καθίλωσης των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων, ένα άλλο γενικό μέσο, το οποίο συνίσταται στη δυνατότητα μείωσης των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων, ή με την έννοια ότι η φράση «ενδεχόμενες μειώσεις» αφορά μόνο τα φάρμακα των οποίων έχουν ήδη καθιλωθεί οι τιμές.

2) Ερωτάται αν το άρθρο 4, παράγραφος 1 -καθόσον επιβάλλει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών την υποχρέωση, σε περίπτωση καθίλωσης των τιμών, να εξετάζουν, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, αν οι μακροοικονομικές συνθήκες δικαιολογούν τη συνέχιση της καθίλωσης αυτής- πρέπει να ερμηνευθεί, εφόσον με την απάντηση στο πρώτο ερώτημα γίνει δεκτό ότι επιτρέπεται η μείωση των τιμών, με την έννοια ότι είναι δυνατή η εφαρμογή του μέτρου αυτού κατ' επανάληψη εντός του ίδιου έτους και επί σειρά ετών (από το 2002 και μέχρι το 2010).

3) Ερωτάται αν, κατά το προαναφερθέν άρθρο 4 -που πρέπει να ερμηνευθεί σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις της που τονίζουν ότι ο πρωταρχικός σκοπός των μέτρων ελέγχου των τιμών των φαρμάκων είναι «η προστασία της δημόσιας υγείας, μέσω της εξασφάλισης διαθέσιμων επαρκών φαρμάκων σε εύλογο κόστος, και η ανάγκη αποφυγής διαφορών στα μέτρα αυτά που θα μπορούσαν να εμποδίζουν ή να στρεβλώνουν το ενδοκοινωνικό εμπόριο φαρμάκων-» μπορεί να θεωρηθεί συμβατή με την κοινοτική ρύθμιση η θέσπιση μέτρων με βάση «εκτιμήσεις» των οικονομικών μεγεθών των δαπανών και όχι «διαπιστώσεις» σχετικά με τα μεγέθη αυτά (το ερώτημα αφορά αμφοτέρως τις περιπτώσεις).

4) Ερωτάται αν οι απαιτήσεις για τήρηση των ανώτατων ορίων των φαρμακευτικών δαπανών, τα οποία είναι αρμόδιο να καθορίζει κάθε κράτος μέλος, πρέπει να συναρτώνται εκάστοτε αποκλειστικά και μόνο προς τις φαρμακευτικές δαπάνες ή μπορεί να γίνει δεκτό ότι εμπίπτει οπωσδήποτε στην εξουσία των εθνικών κρατών η ευχέρεια να λαμβάνονται επίσης υπόψη στοιχεία που αφορούν άλλες δαπάνες υγειονομικής περιθαλψης.

5) Ερωτάται αν οι συναγόμενες από την οδηγία αρχές της διαφάνειας και της συμμετοχής των επιχειρήσεων που έχουν συμφέρον σε σχέση με τις αποφάσεις καθίλωσης ή γενικευμένης μείωσης των τιμών των φαρμάκων πρέπει να ερμηνευθούν με την έννοια ότι είναι αναγκαίο να προβλέπονται πάντοτε και οπωσδήποτε αφενός δυνατότητα παρέκκλισης από την επιβαλλόμενη τιμή (άρθρο 4, παράγραφος 2, της οδηγίας) και αφετέρου συγκεκριμένη συμμετοχή της αιτούσας επιχείρησης, πράγμα που σημαίνει ότι η διοίκηση είναι υποχρεωμένη να αιτιολογεί την ενδεχόμενη άρνησή της.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Οκτωβρίου 2007 — Federfarma κατά Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Υπόθεση C-451/07)

(2007/C 297/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Federfarma

Καθών: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Μετά τις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 [της οδηγίας 89/105/ΕΟΚ], οι οποίες διαμορφώνουν τη σχέση μεταξύ των δημόσιων αρχών των κρατών μελών και των φαρμακευτικών επιχειρήσεων -προβλέποντας ότι ο καθορισμός της τιμής ενός φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος ή η αύξησή της πραγματοποιείται με βάση τα στοιχεία που παρέχουν οι [επιχειρήσεις] αυτές, αλλά στον βαθμό που εγκρίνει η αρμόδια αρχή, δηλαδή με βάση διαβουλεύσεις μεταξύ των εν λόγω επιχειρήσεων και των αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των φαρμακευτικών δαπανών- το άρθρο 4, παράγραφος 1, [της ίδιας οδηγίας] προβλέπει την «καθίλιωση των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων» ως μέτρο γενικού χαρακτήρα, το οποίο υπόκειται σε ετήσια τουλάχιστον εξακρίβωση, με βάση τις επικρατούσες στο οικείο κράτος μέλος μακροοικονομικές συνθήκες, προκειμένου να αποφασιστεί αν θα διατηρηθεί σε ισχύ. Η εν λόγω διάταξη τάσσει στις αρμόδιες αρχές προθεσμία 90 ημερών για να λάβουν απόφαση και προβλέπει ότι οι εν λόγω αρχές οφείλουν, κατά τη λήξη της προθεσμίας αυτής, να ανακοινώνουν τις αυξήσεις ή μειώσεις των τιμών που ενδεχομένως έγιναν. Ερωτάται αν η εν λόγω διάταξη, καθόσον αναφέρεται στις «μειώσεις που ενδεχομένως προβλέφθηκαν», πρέπει να ερμηνευθεί με την έννοια ότι προβλέπεται επίσης, πέρα από το γενικό μέσο της καθίλιωσης των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων, ένα άλλο γενικό μέσο, το οποίο συνίσταται στη δυνατότητα μείωσης των τιμών των φαρμάκων ή ορισμένων κατηγοριών φαρμάκων, ή με την έννοια ότι η φράση «ενδεχόμενες μειώσεις» αφορά μόνο τα φάρμακα των οποίων έχουν ήδη καθιλωθεί οι τιμές.

2) Ερωτάται αν το άρθρο 4, παράγραφος 1 -καθόσον επιβάλλει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών την υποχρέωση, σε περίπτωση καθίλιωσης των τιμών, να ξεετάζουν, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, αν οι μακροοικονομικές συνθήκες δικαιολογούν τη συνέχιση της καθίλιωσης αυτής- πρέπει να ερμηνευθεί, εφόσον με την απάντηση στο πρώτο ερώτημα γίνει δεκτό ότι

επιτρέπεται η μείωση των τιμών, με την έννοια ότι είναι δυνατή η εφαρμογή του μέτρου αυτού κατ' επανάληψη εντός του ίδιου έτους και επί σειρά ετών (από το 2002 και μέχρι το 2010).

3) Ερωτάται αν, κατά το προαναφερθέν άρθρο 4 -που πρέπει να ερμηνευθεί σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις της που τονίζουν ότι ο πρωταρχικός σκοπός των μέτρων ελέγχου των τιμών των φαρμάκων είναι «η προστασία της δημόσιας υγείας, μέσω της εξασφάλισης διαθέσιμων επαρκών φαρμάκων σε εύλογο κόστος, και η ανάγκη αποφυγής διαφορών στα μέτρα αυτά που θα μπορούσαν να εμποδίζουν ή να στρεβλώνουν το ενδοκοινωνικό εμπόριο φαρμάκων- μπορεί να θεωρηθεί συμβατή με την κοινοτική ρύθμιση η θέσπιση μέτρων με βάση «εκτιμήσεις» των οικονομικών μεγεθών των δαπανών και όχι «διαπιστώσεις» σχετικά με τα μεγέθη αυτά (το ερώτημα αφορά αμφοτέρους τις περιπτώσεις).

4) Ερωτάται αν οι απαιτήσεις για τήρηση των ανώτατων ορίων των φαρμακευτικών δαπανών, τα οποία είναι αρμόδιο να καθορίζει κάθε κράτος μέλος, πρέπει να συναρτώνται εκάστοτε αποκλειστικά και μόνο προς τις φαρμακευτικές δαπάνες ή μπορεί να γίνει δεκτό ότι εμπίπτει οπωσδήποτε στην εξουσία των εθνικών κρατών η ευχέρεια να λαμβάνονται επίσης υπόψη στοιχεία που αφορούν άλλες δαπάνες υγειονομικής περιθαλψης.

5) Ερωτάται αν οι συναγόμενες από την οδηγία αρχές της διαφάνειας και της συμμετοχής των επιχειρήσεων που έχουν συμφέρον σε σχέση με τις αποφάσεις καθίλιωσης ή γενικευμένης μείωσης των τιμών των φαρμάκων πρέπει να ερμηνευθούν με την έννοια ότι είναι αναγκαίο να προβλέπονται πάντοτε και οπωσδήποτε αφενός δυνατότητα παρέκκλισης από την επιβαλλόμενη τιμή (άρθρο 4, παράγραφος 2, της οδηγίας) και αφετέρου συγκεκριμένη συμμετοχή της αιτούσας επιχείρησης, πράγμα που σημαίνει ότι η διοίκηση είναι υποχρεωμένη να αιτιολογεί την ενδεχόμενη άρνησή της.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof στις 4 Οκτωβρίου 2007 — Health Research Inc.

(Υπόθεση C-452/07)

(2007/C 297/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Health Research Inc.

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Καθορίζεται η αναφερόμενη στο άρθρο 7, παράγραφος 1, του κανονισμού 1768/92 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα ⁽¹⁾ «ημερομηνία που χορηγήθηκε για το προϊόν, ως φάρμακο, η άδεια κυκλοφορίας στην αγορά που αναφέρεται στο άρθρο 3, στοιχείο β'» σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, ή παραπέμπει η ρύθμιση αυτή στην ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η άδεια σύμφωνα με το δίκαιο του εκάστοτε κράτους μέλους;
- 2) Στην περίπτωση που το Δικαστήριο δεχθεί ότι η ημερομηνία την οποία αφορά το πρώτο ερώτημα καθορίζεται σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο: ποιο χρονικό σημείο θα πρέπει να θεωρηθεί κρίσιμο;

⁽¹⁾ ΕΕ L 182, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgericht Gießen (Γερμανία) στις 4 Οκτωβρίου 2007 — Hakan Er κατά Wetteraukreis

(Υπόθεση C-453/07)

(2007/C 297/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgericht Gießen

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Hakan Er

Καθού: Wetteraukreis

Προδικαστικό ερώτημα

Χάνει ο Τούρκος υπήκοος, στον οποίο χορηγήθηκε η άδεια να μετοικήσει, ως μέλος της οικογένειας, στη Γερμανία, όπου κατοικούσε ο πατέρας του, ο οποίος ήταν ενταγμένος, ως Τούρκος εργαζόμενος, στη νόμιμη αγορά εργασίας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το δικαίωμα που είχε αποκτήσει κατόπιν πενταετούς νόμιμης συμβίωσης με τον πατέρα του βάσει του άρθρου 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, της απόφασης 1/80 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας, σχετικά με την ανάπτυξη της Σύνδεσης, λόγω του ότι μετά το τέλος της σχολικής του εκπαίδευσης δεν εργάστηκε ποτέ επί μία επταετία και πλέον (εκτός από

μία μονοήμερη, κατά τους ισχυρισμούς του, απόπειρα εργασίας) και, επιπλέον, διακόπτει τη συμμετοχή του σε κάθε κρατικό μέτρο ή πρόγραμμα δράσης για τη διευκόλυνση της επαγγελματικής αποκατάστασης και δεν καταβάλλει ο ίδιος καμία σοβαρή προσπάθεια εξεύρεσης εργασίας, αλλά επιβιώνει χάρη είτε στις παροχές κοινωνικής ασφάλισης ή πρόνοιας δημόσιων φορέων είτε στα χρήματα που του δίδει η μητέρα του, η οποία ζει στη Γερμανία, είτε σε πόρους άγνωστης προέλευσης;

Αναίρεση που άσκησε στις 9 Οκτωβρίου 2007 η Ente per le Ville vesuviane κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο στις 18 Ιουλίου 2007 στην υπόθεση T-189/02, Ente per le Ville vesuviane κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-455/07 P)

(2007/C 297/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Ente per le Ville vesuviane (εκπρόσωπος: E. Soprano, avvocato)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της αναρρεσίουσας

Η αναρρεσίουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να ανατρέξει εν μέρει, σύμφωνα με τους λόγους αναρέσεως, την αναρρεσιβαλλόμενη απόφαση και, κατά συνέπεια, να κηρύξει άκυρη την απόφαση D(2002) 810111 της Γενικής Διευθύνσεως Περιφερειακής Πολιτικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, πρωτοκολληθείσα με αριθμό 102504, της 13ης Μαρτίου 2002· και, εν ανάγκη και εφόσον κριθεί εύλογο, να κηρύξει άκυρο το σημείωμα Gt/SF/MF D(01) 810542 της Γενικής Διευθύνσεως Περιφερειακής Πολιτικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, πρωτοκολληθέν με αριθμό 109720, της 12ης Οκτωβρίου 2001·

— επικουρικώς, να ανατρέξει εν μέρει, σύμφωνα με τους λόγους αναρέσεως, την αναρρεσιβαλλόμενη απόφαση και να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Πρωτοδικείου προκειμένου αυτό να αποφανθεί επί της ουσίας της παρούσας διαφοράς υπό το φως των υποδείξεων του Δικαστηρίου·

— να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα έξοδα τόσο της παρούσας διαδικασίας όσο και της ενώπιον του Πρωτοδικείου δίκης στην υπόθεση T-189/02.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

- 1) Πλάνη περί το δίκαιο, μη διεξαγωγή αποδείξεων και έλλειψη αιτιολογίας από πλευράς του άρθρου 12 του κανονισμού 4254/88 ⁽¹⁾, όπως έχει τροποποιηθεί

Η παρέμβαση που πραγματοποίησε η αναιρεσείουσα και χρηματοδοτήθηκε από το ΕΤΠΑ ήταν ενιαία, όπως επιβεβαιώνεται τόσο από το κείμενο της αποφάσεως της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1986, με την οποία χορηγήθηκε η χρηματοδοτική συνδρομή που αποτελεί αντικείμενο της διαδικασίας, όσο και από τη διάταξη του άρθρου 12 του κανονισμού 4254/88, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 του κανονισμού 2083/93 ⁽²⁾.

Επομένως, η παρέμβαση αυτή δεν μπορούσε -όπως κακώς θεώρησε το Πρωτοδικείο- να διαιρεθεί σε πλείονα λειτουργικά τμήματα και, κατά συνέπεια, η αναστολή, για δικαστικούς λόγους, έστω και μέρους της εν λόγω παρεμβάσεως, εφόσον είχε αντίκτυπο στις προθεσμίες περατώσεως, επέβαλλε την υπαγωγή στην ευνοϊκή διάταξη του εν λόγω άρθρου 12 του συνόλου του σχεδίου που χρηματοδοτήθηκε με την απόφαση της 18ης Δεκεμβρίου 1986.

- 2) Πλάνη περί το δίκαιο, μη διεξαγωγή αποδείξεων και προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας από πλευράς του άρθρου 4 της αποφάσεως της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1986

Αντίθετα προς τα διαλαμβανόμενα στην αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση, η Ente per le Ville vesuviane απέδειξε, προσκομίζοντας στοιχεία, κατά την ενώπιον του Πρωτοδικείου δίκη ότι οι εργασίες που πραγματοποιούνταν στη Villa Ruggiero (μία από τις τρεις επαύλεις τις οποίες αφορούσε η παρέμβαση που χρηματοδοτήθηκε με την απόφαση της 18ης Δεκεμβρίου 1986) είχαν ανασταλεί για δικαστικούς λόγους από το 1989 έως τα τέλη του 1996 και ότι, ως εκ τούτου, ουδός είχαν περατωθεί, όπως είχαν αναφέρει οι ιταλικές αρχές, το 1992.

Συνεπώς, στο πλαίσιο αυτό, όπως εκτέθηκε και ενώπιον του Πρωτοδικείου, η συμμετοχή της Ente στη διαδικασία που οδήγησε στην έκδοση της ενώπιον του Πρωτοδικείου προσβληθείσας αποφάσεως υπήρξε ασφαλώς καθοριστική, δεδομένου ότι η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τα προμνησθέντα αποδεικτικά στοιχεία -τα οποία η αναιρεσείουσα θα είχε ασφαλώς προσκομίσει προς τον σκοπό αυτόν- καθώς και τη διαπιστωθείσα ενιαία φύση της παρεμβάσεως που πραγματοποίησε η αναιρεσείουσα, θα είχε ασφαλώς θεωρήσει ότι στην επίδικη παρέμβαση είχε εφαρμογή η εξαίρεση την οποία προβλέπει το άρθρο 12 του κανονισμού 4254/88, όπως έχει τροποποιηθεί, και ότι δεν υπήρχε δυνατότητα πρόωρης καταργήσεως της χρηματοδοτικής συνδρομής που είχε χορηγηθεί το 1986.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 4254/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2052/88 όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΕ L 374, σ. 15).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 2083/93 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 4254/88 για διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2052/88 όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΕ L 193, σ. 34).

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-457/07)

(2007/C 297/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: S. Pardo Quintillán και P. Andrade)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα

Η Επιτροπή ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία δεν εξετέλεσε την απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 10ης Νοεμβρίου 2005, που εξεδόθη στην υπόθεση C-432/03, Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας·
- να υποχρεώσει την Πορτογαλική Δημοκρατία να καταβάλει χρηματική ποινή ύψους 37 400 ευρώ ανά ημέρα έως ότου εκτελέσει την απόφαση του Δικαστηρίου·
- να υποχρεώσει την Πορτογαλική Δημοκρατία να καταβάλει ημερήσιο πρόστιμο 5 280 ευρώ από 10/11/2005, από της δημοσιεύσεως δηλαδή της αναγνωρίζουσας την παράβαση δικαστικής αποφάσεως, και έως ότου το Πορτογαλικό Δημόσιο εκτελέσει την απόφαση ή έως ότου το Δικαστήριο εκδώσει απόφαση κατά το άρθρο 228 ΕΚ·
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα της παρούσας διαδικασίας.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία εξακολουθεί να περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά απαιτώντας την προηγούμενη έκδοση αδειάς για την εμπορία νέων κατασκευαστικών υλικών, για τα οποία δεν υφίστανται τεχνικές προδιαγραφές ούτε αμοιβαία αναγνώριση, πιστοποιώντας την καταλληλότητά τους για ορισμένη χρήση. Ομοίως, η Πορτογαλική Δημοκρατία εξακολουθεί να περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά μέσω της μη αναγνωρίσεως της ισοδυναμίας πιστοποιητικών εκδοθέντων σε άλλα κράτη μέλη για νέα υλικά για τα οποία δεν υφίστανται τεχνικές προδιαγραφές, σε περίπτωση κατά την οποία την αναγνώριση ζητεί επιχειρηματίας άλλος πλην του κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του.

Η πορτογαλική νομοθεσία εξακολουθεί να μη προδιορίζει τι κριτήρια πρέπει να εφαρμόζει η διοίκηση όταν εξετάζει αιτήσεις εκδόσεως αδειάς, ώστε η κρίση της να μην είναι αυθαίρετη. Σε περίπτωση ανυπαρξίας τεχνικών προδιαγραφών, ο πορτογαλικός νόμος ορίζει κριτήρια εφαρμοστέα για την έκδοση αποφάσεων αναγνωρίσεως, που δεν είναι αντικειμενικά και παράγουν διακρίσεις.

Η Πορτογαλική Δημοκρατία εξακολουθεί να μη λαμβάνει τα μέτρα που όφειλε να λάβει σχετικά με τους επιχειρηματίες στους οποίους εφάρμοσε νόμο αντίθετο προς τα άρθρα 28 και 30 ΕΚ.

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 10 Οκτωβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-458/07)

(2007/C 297/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Andrade και G. Braun)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία, μη εξασφαλίζοντας στην πράξη τη διάθεση τουλάχιστον ενός πλήρους τηλεφωνικής υπηρεσίας πληροφοριών καταλόγου για όλους τους τελικούς χρήστες, όπως ορίζουν τα άρθρα 5, παράγραφοι 1 και 2, και 25, παράγραφοι 1 και 3, της οδηγίας 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δικτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών⁽¹⁾, παραβαίνει τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή·
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Στην Πορτογαλία, οι συνδρομητές της Vodafone που έχουν ζητήσει να καταχωρισθεί το όνομά τους στον κατάλογο καθολικής υπηρεσίας εξακολουθούν να μη περιλαμβάνονται σ' αυτόν.

Ο εξουσιοδοτηθείς πράκτορας, ANACOM, εξακολουθεί να μη λαμβάνει απόφαση σχετικά με την τεχνική μορφή και τους όρους παροχής των σχετικών πληροφοριών. Για την παρούσα νομική κατάσταση ευθύνεται το Πορτογαλικό Δημόσιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 108, σ. 51.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Graz στις 9 Οκτωβρίου 2007 — Veli Elshani κατά Hauptzollamt Linz

(Υπόθεση C-459/07)

(2007/C 297/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Graz

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Veli Elshani

Καθού: Hauptzollamt Linz

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τις προϋποθέσεις εφαρμογής του άρθρου 233, παράγραφος 1, στοιχείο δ', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92⁽¹⁾ του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (τελωνειακός κώδικας) δεν λαμβάνεται υπόψη ο χρόνος γενέσεως της τελωνειακής οφειλής, αλλά η περίοδος μετά τη γένεση της τελωνειακής οφειλής, δεδομένου ότι η διάταξη αυτή προϋποθέτει «γεννηθείσα» κατά το άρθρο 202 του τελωνειακού κώδικα τελωνειακή οφειλή,

πρέπει η φράση «κατά την παράτυπη εισαγωγή τους», του άρθρου 233, παράγραφος 1, στοιχείο δ', του τελωνειακού κώδικα να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι

— η εισαγωγή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας εμπορεύματος για το οποίο έχει γεννηθεί τελωνειακή οφειλή κατά το άρθρο 202 του τελωνειακού κώδικα, ολοκληρώνεται με την προσκόμιση του προϊόντος στο συνοριακό τελωνείο ή σε άλλο σημείο που έχουν καθορίσει οι τελωνειακές αρχές, το βραδύτερο, πάντως, με την απομάκρυνσή του από το συνοριακό τελωνείο ή από το άλλο σημείο που έχει ορισθεί, δεδομένου ότι το εμπόρευμα έχει πλέον εισέλθει στο τελωνειακό έδαφος, ώστε κατάσχεση ή δήμευση αυτού, μετά το χρονικό αυτό σημείο, να μην συνεπάγεται την απόσβεση της τελωνειακής οφειλής,

ή μήπως έχει την έννοια ότι

— η εισαγωγή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας εμπορεύματος για το οποίο έχει γεννηθεί τελωνειακή οφειλή κατά το άρθρο 202 του τελωνειακού κώδικα διαρκεί, από οικονομικής απόψεως, όσο διαρκεί η μεταφορά του εμπορεύματος ως ενιαία διαδικασία της εισαγωγής του εμπορεύματος στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, εφόσον το εμπόρευμα δεν έχει ακόμα αφιχθεί και αποτελεί στον πρώτο τόπο προορισμού του, ώστε κατάσχεση ή δήμευση του εμπορεύματος μέχρι το χρονικό αυτό σημείο να συνεπάγεται απόσβεση της τελωνειακής οφειλής;

2) Έχοντας υπόψη ότι σε περίπτωση παράτυπης ενέργειας, κατά την έννοια του άρθρου 202 του τελωνειακού κώδικα, η οποία αποκαλύφθηκε κατά την εισαγωγή, αποσβένεται η τελωνειακή οφειλή, ενώ, αντιθέτως, η κατάσχεση του εμπορεύματος ευθύς μετά την απομάκρυνσή του από την τελωνειακή επιτήρηση, ως παράτυπη ενέργεια κατά την έννοια του άρθρου 203 του τελωνειακού κώδικα, δεν συνεπάγεται την άμεση απόσβεση της τελωνειακής οφειλής,

μπορεί το άρθρο 233, παράγραφος 1, του τελωνειακού κώδικα να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι μολονότι προβλέπει απόσβεση της τελωνειακής οφειλής μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες γεννάται τελωνειακή οφειλή σύμφωνα με το άρθρο 202 του τελωνειακού κώδικα εντούτοις ανταποκρίνεται στην επιταγή της ίσης μεταχείρισης παράνομων πράξεων;

(¹) ΕΕ L 302, σ. 1.

Αναίρεση που άσκησαν στις 22 Οκτωβρίου 2007 οι Coats Holding Ltd. και J&P Coats Ltd κατά της αποφάσεως που εξέδωσε στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (δεύτερο τμήμα) στην υπόθεση T-36/05, Coats Holdings Ltd και J&P. Coats Ltd κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-468/07 P)

(2007/C 297/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσες: Coats Holding Ltd., J&P Coats Ltd (εκπρόσωποι: W. Sibree και C. Jeffs, solicitors)

Έτερος διάδικος στη διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα των αναιρεσειουσών

Οι αναιρεσείουσες ζητούν από το Δικαστήριο:

- Να μειώσει το πρόστιμο όσον αφορά την Coats, ούτως ώστε (α) να αναγνωριστεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης· και (β) να ληφθούν υπόψη τα ουσιώδη μέρη των διαπιστώσεων της Επιτροπής που ακυρώθηκαν από το Πρωτοδικείο και συμβάλουν στη μείωση της σοβαρότητας της παραβάσεως και στην ενίσχυση των ελαφρυντικών περιστάσεων.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Οι αναιρεσείουσες ισχυρίζονται ότι το Πρωτοδικείο, αφού ακύρωσε όλες τις πραγματικές διαπιστώσεις της Επιτροπής σχετικά με τις παραβάσεις του άρθρου 81, πλην μιας σαφώς περιορισμένης διαπίστωσης — και, κυρίως, αφού ακύρωσε τη βασική διαπίστωση της Επιτροπής ότι η Coats είχε ρόλο αντίστοιχο των δύο άλλων μερών

της τριμερούς συμφωνίας —, παρέλειψε να εφαρμόσει την αρχή της ίσης μεταχείρισης μειώνοντας το βασικό ποσό του προστίμου της Coats μόνον κατά 20 %.

Επικουρικώς, οι αναιρεσείουσες ισχυρίζονται ότι το Πρωτοδικείο δεν έλαβε υπόψη όλα τα στοιχεία της αποφάσεως που ακύρωσε, κατά τη μείωση του προστίμου βάσει των ελαφρυντικών περιστάσεων.

Προσφυγή της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-474/07)

(2007/C 297/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: K. Bradley και U. Rosslein)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Το προσφεύγον ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΚ) 915/2007 (¹) της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 622/2003 για καθορισμό μέτρων για την εφαρμογή των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών, και
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως συννομοθέτης μαζί με το Συμβούλιο, αποφάσισε το 2002 ότι ορισμένα μέτρα εφαρμογής σχετικά με την ασφάλεια των αερομεταφορών δεν έπρεπε να δημοσιοποιηθούν. Το προσφεύγον υποστηρίζει ότι η Επιτροπή εφάρμοσε κακώς τον κανόνα αυτό παραλείποντας συστηματικά να δημοσιοποιεί τα μέτρα εφαρμογής που δεν απαιτείται να κρατηθούν απόρρητα. Εκδίδοντας τον κανονισμό 915/2007, η Επιτροπή δεν ερμήνευσε ορθώς τις αρμοδιότητές της βάσει του κανονισμού 2320/2002, παρέβη το άρθρο 254 ΕΚ και τις αρχές της δημοκρατίας, του μη απορρήτου και της δημοσιεύσεως των νομοθετικών πράξεων, δημιούργησε δικαϊκή ανασφάλεια και δεν παρέσχε ορθή αιτιολογία.

(¹) ΕΕ L 200, σ. 3.

**Προσφυγή της 26ης Οκτωβρίου 2007 — Γαλλική Δημοκρατία
κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**

(Υπόθεση C-479/07)

(2007/C 297/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: E. Belliard, G. de Bergues και A.-L. Durings)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: A. De Gregorio Merino και M.-M. Joséphidès)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΚ) 809/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) 894/97, (ΕΚ) 812/2004 και (ΕΚ) 2187/2005 όσον αφορά τα παρασυρόμενα δίχτυα (¹),
- να καταδικάσει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την προσφυγή της που κατατέθηκε στη Γραμματεία του Πρωτοδικείου στις 10 Οκτωβρίου 2007 (παρελήφθη με τηλεαντίγραφο της 5ης Οκτωβρίου 2007) και παραπέμφθηκε στο Δικαστήριο κατ' εφαρμογή των άρθρων 51 και 54, δεύτερο εδάφιο, του Οργανισμού του Δικαστηρίου, με διάταξη του Πρωτοδικείου (όγδοο τμήμα) της 26ης Οκτωβρίου 2007, η προσφεύγουσα αμφισβητεί τον ορισμό του όρου «παρασυρόμενα δίχτυα» που δέχθηκε το Συμβούλιο με τον κανονισμό 809/2007 στο μέτρο που ο κανονισμός αυτός περιλαμβάνει μεταξύ των παρασυρομένων δικτύων και τα σταθεροποιημένα δίχτυα, όπως είναι τα απλάδια για τον τόνο. Επεκτείνοντας και σ' αυτά τα δίχτυα την απαγόρευση των παρασυρομένων δικτύων που θέσπιζον οι κανονισμοί 894/2007, 812/2004 και 2187/2005, ο προσβαλλόμενος κανονισμός ενέχει παράβαση τόσο της υποχρέωσης αιτιολογίας όσο και των αρχών της αναλογικότητας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων.

Με τον πρώτο ισχυρισμό, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι το Συμβούλιο παρέβη την υποχρέωση αιτιολογίας παραλείποντας να παραθέσει στον προσβαλλόμενο κανονισμό αφενός, τους λόγους που το ώθησαν να περιλάβει τα σταθεροποιημένα δίχτυα μεταξύ των παρασυρομένων δικτύων και συνεπώς να διευρύνει το ουσιαστικό πεδίο εφαρμογής των περιορισμών που ισχύουν για αυτά τα είδη δικτύων και, αφετέρου, τις επιστημονικές και τεχνικές γνώμες στις οποίες στηρίχθηκε για να υιοθετηθεί το μέτρο αυτό.

Με τον δεύτερο ισχυρισμό, η προσφεύγουσα επικρίνει, ως προδήλως ακατάλληλο μέτρο την απαγόρευση των σταθεροποιημένων δικτύων όπως είναι τα απλάδια για τον τόνο τόσο από τη σκοπιά του στόχου που επιδιώκουν οι προαναφερθέντες κανονισμοί δηλαδή του περιορισμού της ανεξέλεγκτης επέκτασης των αλιευτικών δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται με παρασυρόμενα δίχτυα όσο και από τη σκοπιά του στόχου του περιορισμού των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων. Η αλιεία με απλάδια για τον τόνο πραγματοποιείται σε πολύ μικρή κλίμακα από μικρό αριθμό πλοίων μικρού μεγέθους και

αποτελεί στην πραγματικότητα δραστηριότητα βιοτεχνίας που ασκείται σε μικρό τμήμα των ακτών της Μεσογείου και δεν ενέχει κανένα κίνδυνο ανεξέλεγκτης επέκτασης. Εξάλλου στα απλάδια για τον τόνο έχουν εφαρμοστεί τεχνικές προσαρμογές προκειμένου να μειωθεί στο μέγιστο ο κίνδυνος παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και ιδίως των προστατευομένων ειδών.

Με τον τρίτο ισχυρισμό, η προσφεύγουσα προβάλλει τέλος παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων εφόσον ο προσβαλλόμενος κανονισμός αντιμετωπίζει τα απλάδια για τον τόνο κατά τον ίδιο τρόπο με τα παρασυρόμενα δίχτυα ενώ η περίπτωση της μιας και της άλλης κατηγορίας δικτύων είναι διαφορετική τόσο λόγω των ειδικών τεχνικών χαρακτηριστικών των απλαδιών για τον τόνο όσο και λόγω του μικρού αριθμού πλοίων που την ασκούν και της μικρής κλίμακας των οικείων αλιευτικών δραστηριοτήτων.

(¹) EE L 182, σ. 1.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Αυγούστου
2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά
Δημοκρατίας της Μάλτας**

(Υπόθεση C-136/06) (¹)

(2007/C 297/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(¹) EE C 131 της 3.6.2006.

**Διάταξη του προέδρου του εβδόμου τμήματος του
Δικαστηρίου της 28ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας**

(Υπόθεση C-369/06) (¹)

(2007/C 297/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο πρόεδρος του εβδόμου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(¹) EE C 261 της 28.10.2006.

Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-389/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο πρόεδρος του έκτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 261 της 28.10.2006.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 17ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

(Υπόθεση C-10/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-483/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 της 27.1.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-36/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-7/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 12ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-37/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 27ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας

(Υπόθεση C-63/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο πρόεδρος του έκτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

(Υπόθεση C-70/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας

(Υπόθεση C-79/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η μαλταϊζική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-86/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

Διάταξη του προέδρου του εβδόμου τμήματος του Δικαστηρίου της 10ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας

(Υπόθεση C-87/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η μαλταϊζική

Ο πρόεδρος του εβδόμου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Αυγούστου 2007 [αίτηση του Schiedsgericht bei der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik und der Agrarkammer der Tschechischen Republik (Τσεχική Δημοκρατία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Reisebüro Bühler GmbH κατά Dom.info e.K., Sebastian Dieterle

(Υπόθεση C-126/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 117 της 26.5.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας**(Υπόθεση C-146/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 95 της 28.4.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 30ής Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-159/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 117 της 26.5.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας**(Υπόθεση C-148/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 95 της 28.4.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-160/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 28ης Σεπτεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας**(Υπόθεση C-149/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών**(Υπόθεση C-217/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 155 της 7.7.2007.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — SP κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 και T-98/03) ⁽¹⁾

(Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη EKAX μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)

(2007/C 297/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-27/03: SP SpA (Brescia, Ιταλία) (εκπρόσωποι: G. Belotti και N. Pisani, avocats)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-46/03: Leali SpA (Odolo, Ιταλία) (εκπρόσωποι: G. Vezzoli και G. Belotti, avocats)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-58/03: Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia) (εκπρόσωποι: G. Vezzoli, G. Belotti, E. Piro-malli και C. Carmignani, avocats)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-79/03: Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) (Odolo) (εκπρόσωπος: A. Giardina, avocat)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-80/03: Lucchini SpA (Μιλάνο, Ιταλία) (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Santa Maria και C. Biscaretti di Ruffia, στη συνέχεια M. Delfino, M. van der Woude, S. Fontanelli και P. Sorvillo, avocats)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-97/03: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo) και Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (εκπρόσωποι: D. Fosselard και P. Fattori, avocats)

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-98/03: Alfa Acciai SpA (Brescia) (εκπρόσωποι: D. Fosselard, P. Fattori και G. d'Andria, avocats)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Pignataro-Nolin και A. Whelan, επικουρούμενοι, στις υποθέσεις T-27/03 και T-58/03, από τον M. Moretto και, στις υποθέσεις T-79/03, T-97/03 και T-98/03, από τον P. Manzini, δικηγόρους)

Παρεμβαίνουσα υπέρ των προσφευγουσών: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. Braguglia και M. Fiorilli)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αιτήσεις για τη διαπίστωση του ανυπόστατου και αιτήσεις ολικής ή μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 AX (COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2002) 5087 τελικό, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 65 AX (COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος), έναντι των SP SpA, Leali SpA, Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA, Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO), Lucchini SpA, Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA και Alfa Acciai SpA.
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν οι SP, Leali, Acciaierie e Ferriere Leali Luigi, IRO, Lucchini, Ferriera Valsabbia, Valsabbia Investimenti και Alfa Acciai, περιλαμβανομένων των εξόδων διαδικασίας των ασφαλιστικών μέτρων στις υποθέσεις T-46/03 και T-79/03.
- 3) Η Ιταλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 70 της 22.3.2003.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Riva Acciaio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-45/03) ⁽¹⁾

(Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη EKAX μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)

(2007/C 297/74)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Riva Acciaio SpA (Μιλάνο, Ιταλία) (εκπρόσωποι: A. Pappalardo, M. Merola, M. Pappalardo και F. Martin, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Pignataro-Nolin και A. Whelan, επικουρούμενοι από τον P. Manzini, δικηγόρο)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. Braguglia και M. Fiorilli)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 AX (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 AX (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος) έναντι της Riva Acciaio SpA.
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Riva Acciaio.
- 3) Η Ιταλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 101 της 26.4.2003.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Feralpi Siderurgica κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-77/03) (¹)

(Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)

(2007/C 297/75)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Feralpi Siderurgica SpA (Brescia, Ιταλία) (εκπρόσωποι: G. M. Roberti, A. Franchi και I. Perego, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Pignataro-Nolin και A. Whelan, επικουρούμενοι από τον P. Manzini, δικηγόρο)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: I. Braguglia)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία

εφαρμογής του άρθρου 65 AX (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 AX (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος) έναντι της Feralpi Siderurgica SpA.
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Feralpi Siderurgica.
- 3) Η Ιταλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 112 της 10.5.2003.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Ferriere Nord κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-94/03) (¹)

(Συμπράξεις — Κατασκευαστές ράβδων σκυροδέματος — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 AX — Απόφαση στηριζόμενη στη Συνθήκη ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της ισχύος της εν λόγω Συνθήκης — Αναρμοδιότητα της Επιτροπής)

(2007/C 297/76)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Ιταλία) (εκπρόσωποι: W. Viscardini, G. Donà και E. Perricone, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Pignataro-Nolin και A. Whelan, επικουρούμενοι από τον M. Moretto, δικηγόρο)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: I. Braguglia)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 AX (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος)

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2002) 5087 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 ΑΧ (υπόθεση COMP/37.956 — Ράβδοι σκυροδέματος) έναντι της Ferriere Nord SpA.
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ferriere Nord.
- 3) Η Ιταλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 112 της 10.5.2003.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Οκτωβρίου 2007 —
AMS/ΓΕΕΑ — American Medical Systems (AMS Advanced
Medical Services)**

(Υπόθεση T-425/03) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος AMS Advanced Medical Services — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα AMS — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Αίτημα περί αποδείξεως της ουσιαστικής χρήσεως υποβληθέν για πρώτη φορά ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Άρθρο 43, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 40/94)

(2007/C 297/77)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: AMS Advanced Medical Services GmbH (Mannheim, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς G. Lindhofer, στη συνέχεια G. Lindhofer και S. Schäffler, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: American Medical Systems, Inc. (Minnetonka, Minnesota, ΗΠΑ) (εκπρόσωποι: H. Kunz-Hallstein και R. Kunz-Hallstein, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 12ης Σεπτεμβρίου 2003, (υπόθεση R 671/2002-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της AMS Advanced Medical Services GmbH και της American Medical Systems, Inc.

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την AMS Advanced Medical Services GmbH στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 71 της 20.3.2004.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 23ης Οκτωβρίου 2007 —
Borco-Marken-Import Matthiesen κατά ΓΕΕΑ (Cairi)**

(Υπόθεση T-405/04) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισης του κοινοτικού λεκτικού σήματος Cairi — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Περιγραφικός χαρακτήρας — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2007/C 297/78)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: M. Wolter, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή κατά της απόφασης του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 6ης Αυγούστου 2004 (υπόθεση R 912/2002-2) σχετικά με την αίτηση καταχώρισης του λεκτικού σήματος Cairi ως κοινοτικού σήματος

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 314 της 18.12.2004.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Lo Giudice κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-27/05) (¹)

(«Υπάλληλοι — Έκθεση εξελίξεως σταδιοδρομίας — Αξιολόγηση για την περίοδο 2003 — Διαδικαστικές πλημμέλειες — Άρθρο 43 του ΚΥΚ — Δικαίωμα ακροάσεως — Αναρρωτική άδεια — Ιατρικό πιστοποιητικό»)

(2007/C 297/79)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: αρχικώς F. Frabetti και G. Βουνέου, στη συνέχεια F. Frabetti, δικηγόροι)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και H. Kraemer)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή περί ακυρώσεως της αξιολογήσεως για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2003 και, επικουρικώς, περί ακυρώσεως της απόφασης της 4ης Μαΐου 2004, περί οριστικής καταρτίσεως της εκθέσεως εξελίξεως της σταδιοδρομίας της προσφεύγουσας για το οικείο διάστημα.

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Ακυρώνει την απόφαση της Επιτροπής της 4ης Μαΐου 2004, περί οριστικής καταρτίσεως της εκθέσεως εξελίξεως της σταδιοδρομίας της προσφεύγουσας για την περίοδο αξιολογήσεως 2003.
2. Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 18ης Οκτωβρίου 2007 — Ekabe International SCA κατά ΓΕΕΑ — Ebro Puleva (OMEGA 3)

(Υπόθεση T-28/05) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος OMEGA 3 — Προγενέστερο εθνικό λεκτικό σήμα PULEVA-OMEGA 3 — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2007/C 297/80)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ekabe International SCA (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: Charles de Haas, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Ebro Puleva, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωπος: P. Casamitjana Lleopard, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή κατά της απόφασης του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 6ης Οκτωβρίου 2004 (υπόθεση R 117/2001-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Puleva SA (νυν Ebro Puleva, SA) και Ekabe International SCA.

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την Ekabe International SCA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 23ης Οκτωβρίου 2007 —
Επιτροπή κατά Impetus**

(Υπόθεση T-138/05) ⁽¹⁾

(Ρήτρα διατησίας — Προγράμματα-πλαίσιο για δραστηριότητες τεχνολογικής έρευνας και αναπτύξεως — Συμβάσεις έργων στον τομέα των τηλεματικών εφαρμογών κοινού ενδιαφέροντος — Έλλειψη δικαιολογητικών και ασυμβατότητα μέρους των δηλούμενων εξόδων με τις συμβατικές ρήτρες — Επιστροφή των καταβληθέντων ποσών)

(2007/C 297/81)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Δ. Τριανταφύλλου, επικουρούμενος από τον Ν. Κωστίκα, δικηγόρο)

Καθής: Impetus Σύμβουλοι Μηχανικοί — Καινοτομία και Τεχνολογία ΕΠΕ (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Π. Μηλιαράκης, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αγωγή ασκηθείσα δυνάμει ρήτρας διατησίας, κατά την έννοια του άρθρου 238 ΕΚ, με την οποία ζητείται να υποχρεωθεί η Impetus Σύμβουλοι Μηχανικοί — Καινοτομία και Τεχνολογία ΕΠΕ να επιστρέψει μέρος του ποσού που καταβλήθηκε από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα στο πλαίσιο της συμβάσεως Invite (Inland Navigation Telematics), με κωδικό COP 493, και της συμβάσεως Ausias (Att in Urban Sites with Integration and Standardisation), με κωδικό TR 1006, οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο της αποφάσεως 1110/94/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1994, περί του τετάρτου προγράμματος-πλαισίου επί των δράσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1994-1998) (ΕΕ L 126, σ. 1), καθώς και μέρος του ποσού που καταβλήθηκε στο πλαίσιο της συμβάσεως Artis (Advanced Road Transport Informatics in Spain) με κωδικό V 2043, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο της αποφάσεως 90/221/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, σχετικά με το πρόγραμμα-πλαίσιο για τις κοινοτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης (1990-1994) (ΕΕ L 117, σ. 28)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει το αίτημα της Επιτροπής περί επιστροφής του ποσού των 136 037,30 ευρώ στο πλαίσιο της συμβάσεως Invite (Inland Navigation Telematics) με κωδικό COP 493.
- 2) Υποχρεώνει την Impetus Σύμβουλοι Μηχανικοί — Καινοτομία και Τεχνολογία ΕΠΕ να καταβάλει στην Επιτροπή, στο πλαίσιο

της συμβάσεως Ausias (Att in Urban Sites with Integration and Standardisation) με κωδικό TR 1006, το ποσό των 14 678,41 ευρώ ως κεφάλαιο, αυξημένο με τόκους υπερημερίας με το ετήσιο νόμιμο επιτόκιο που ισχύει στην Ισπανία, από τις 15 Νοεμβρίου 2002 και μέχρι την αποπληρωμή της οφειλής.

- 3) Υποχρεώνει την Impetus Σύμβουλοι Μηχανικοί — Καινοτομία και Τεχνολογία ΕΠΕ να καταβάλει στην Επιτροπή, στο πλαίσιο της συμβάσεως Artis (Advanced Road Transport Informatics in Spain) με κωδικό V 2043, το ποσό των 9 230,77 ευρώ ως κεφάλαιο, αυξημένο με τόκους υπερημερίας με το ετήσιο νόμιμο επιτόκιο που ισχύει στην Ισπανία, από τις 29 Ιανουαρίου 2003 και μέχρι την αποπληρωμή της οφειλής.

- 4) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Οκτωβρίου 2007 —
Lo Giudice κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-154/05) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Ηθική παρενόχληση — Προσφυγή ακυρώσεως — Καθήκον αρωγής — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Άρθρο 24 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως — Παραδεκτό — Αίτημα χρηματικής ικανοποίησης)

(2007/C 297/82)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: αρχικά F. Frabetti και G. Βουνέου, στη συνέχεια F. Frabetti, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και H. Kraemer)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Κατ' ουσίαν, αφενός, αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής περί διαπιστώσεως μη υπάρξεως ηθικής παρενοχλήσεως και, αφετέρου, αίτημα χρηματικής ικανοποίησης για την προβαλλόμενη ηθική βλάβη

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή.
- 2) Έκαστος διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) ΕΕ C 155 της 25.6.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 17ης Οκτωβρίου 2007 — InterVideo κατά ΓΕΕΑ (WinDVD Creator)

(Υπόθεση T-105/06) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος WinDVD Creator — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Άρθρα 4 και 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2007/C 297/83)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: InterVideo, Inc. (Fremont, Καλιφόρνια, ΗΠΑ) (εκπρόσωπος: K. Manhaeve, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Mondéjar)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 31ης Ιανουαρίου 2006 (υπόθεση R 987/2005-2) σχετικά με την καταχώριση του εικονιστικού σήματος WinDVD Creator ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την InterVideo, Inc. στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 121 της 20.5.2006.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 1ης Οκτωβρίου 2007 — US Steel Košice κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-489/04) (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/87/ΕΚ — Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου — Εθνικό σχέδιο κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής για τη Σλοβακία για την περίοδο 2005 έως 2007 — Απόφαση με την οποία εκτίθεται ότι η Επιτροπή δεν έχει πρόθεση να διατυπώσει αντιρρήσεις — Πράξη μη δεκτική προσφυγής — Απαράδεκτο)

(2007/C 297/84)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Σλοβακία) (εκπρόσωποι: E. Vermulst, δικηγόρος, C. Thomas, solicitor, και D. Huetting, barrister)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Ü. Wölker και D. Lawunmi)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της απόφασης της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2004 περί του εθνικού σχεδίου κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου το οποίο της κοινοποίησε η Σλοβακία για την περίοδο 2005 έως 2007 σύμφωνα με την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Καταδικάζει την US Steel Košic s.r.o. στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 1ης Οκτωβρίου 2007 — US Steel Košice κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-27/07) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/87/ΕΚ — Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου — Εθνικό σχέδιο κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής για τη Σλοβακία για την περίοδο 2008 έως 2012 — Απορριπτική απόφαση της Επιτροπής — Μη συνδρομή της προϋποθέσεως η προσβαλλόμενη πράξη να αφορά άμεσα τον προσφεύγοντα — Απαράδεκτο)

(2007/C 297/85)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Σλοβακία) (εκπρόσωποι: E. Vermulst, δικηγόρος, και C. Thomas, solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Lawunmi και Ü. Wölker)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 2006 περί του εθνικού σχεδίου κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου το οποίο της κοινοποίησε η Σλοβακία για την περίοδο 2008 έως 2012 σύμφωνα με την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Καταδικάζει την US Steel Košice s.r.o. στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

Προσφυγή της 26ης Σεπτεμβρίου 2007 — Γερμανία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-376/07)

(2007/C 297/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: M. Lumma και J. Möller)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κηρύξει άκυρη την απόφαση K(2007) 3226 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2007, περί της διαταγής για παροχή πληροφοριών αναφορικά με την κρατική ενίσχυση MX 19/2006 — Έλεγχος του καθεστώτος κρατικών ενισχύσεων XS 24/2002 — Χρηματοδότηση για τη σύσταση και ανάπτυξη επιχειρήσεων (GuW) — Γερμανία και την κρατική ενίσχυση MX 9/2006 — Έλεγχος του καθεστώτος κρατικών ενισχύσεων XS 29/2002 — Οδηγία για την εφαρμογή των περιφερειακών προγραμμάτων ενίσχυσης της βιομηχανίας και της βιοτεχνίας της Βαυαρίας — Γερμανία,
- να καταδικάσει την καθής στα έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση της απόφασης K(2007) 3226 τελικό της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2007, περί της διαταγής για παροχή πληροφοριών βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) 70/2001 ⁽¹⁾ αναφορικά με τα καθεστώτα ενισχύσεων XS 24/2002 και XS 29/2002.

Προς στήριξη της προσφυγής της η προσφεύγουσα ισχυρίζεται καταρχάς ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στον κανονισμό (ΕΚ) 994/98 ⁽²⁾. Ισχυρίζεται εν προκειμένω ότι η Επιτροπή, μέσω της εντολής για παροχή πληροφοριών, προέβη σε εκ των υστέρων έλεγχο χωρίς βάσιμο λόγο. Αυτός ο έλεγχος υπερβαίνει, σύμφωνα με την προσφεύγουσα, τις αρμοδιότητες που απονέμει στην καθής ο κανονισμός 994/98, διότι το δικαίωμα πληροφόρησης της Επιτροπής προβλέπεται μόνο σε εκείνες τις περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή έχει αμφιβολίες για τη νομότυπη εφαρμογή ενός κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία.

Η προσφεύγουσα προβάλλει επιπλέον τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή παρέβη την απαγόρευση του venire contra factum proprium, καθώς από πολυάριθμα έγγραφα της Επιτροπής προκύπτει ότι η ίδια η Επιτροπή δεν θεωρεί εαυτήν αρμόδια να προβαίνει σε εκ των υστέρων έλεγχο χωρίς βάσιμο λόγο.

- (¹) Κανονισμός (ΕΚ) 70/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΕΕ L 10, σ. 33).
- (²) Κανονισμός (ΕΚ) 994/98 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1998, για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε ορισμένες κατηγορίες οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων (ΕΕ L 142, σ. 1).

Προσφυγή-αγωγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-377/07)

(2007/C 297/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ (εκπρόσωπος: Ν. Κορογιαννάκης, δικηγόρος)

Καθής-εναγόμενη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα (στο εξής: προσφεύγουσα) ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της Γενικής Διευθύνσεως Πληροφορικής της Επιτροπής περί απορρίψεως της προσφοράς που υπέβαλε η προσφεύγουσα κατόπιν της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο του ανοιχτού διαγωνισμού ENTR/05/86 — Διαλειτουργικότητα περιεχομένου για ευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης (ΕΕ S 128 8/7/2006) η οποία κοινοποιήθηκε στην προσφεύγουσα με επιστολή της 13ης Ιουλίου 2007, και την απόφαση περί αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο,
- να καταδικάσει την Επιτροπή (ΓΔ Πληροφορικής) στην καταβολή των δικαστικών και άλλων εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής-αγωγής, ακόμη και αν αυτή απορριφθεί,

- να υποχρεώσει την Επιτροπή (ΓΔ Πληροφορικής) να αποκαταστήσει τη ζημία που υπέστη η προσφεύγουσα εξαιτίας της συμμετοχής της στη διαδικασία του επίμαχου διαγωνισμού, ύψους 3,5 εκατομμυρίων ευρώ όσον αφορά την παρτίδα 2.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα υπέβαλε προσφορά κατόπιν προσκλήσεως της καθής-εναγόμενης για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο ανοιχτού διαγωνισμού για τη σύμβαση «τεχνολογίες διαλειτουργικότητας περιεχομένου για ευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης» (ΕΕ 2006/S 128-136080). Η προσφεύγουσα βάλλει κατά της απόφασης περί απορρίψεως της προσφοράς της και αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως σε άλλο ενδιαφερόμενο που είχε υποβάλει προσφορά.

Οι ισχυρισμοί και τα κύρια επιχειρήματα της προσφεύγουσας ταυτίζονται με τους ισχυρισμούς και τα κύρια επιχειρήματα που πρόεβαλε αυτή στην υπόθεση T-300/07, Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής (¹).

(¹) ΕΕ 2007, C 235, σ. 22.

Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2007 — CNH Global κατά ΓΕΕΑ (εικονιστικό σήμα που αναπαριστά έναν ελκυστήρα κόκκινου, μαύρου και γκρι χρώματος)

(Υπόθεση T-378/07)

(2007/C 297/88)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: CNH Global NV (Άμστερνταμ, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: M. Edenborough, Barrister, και R.Harrison, Solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει στο σύνολό της την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών στην υπόθεση R 1642/2006-1 και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα που αναπαριστά έναν ελκυστήρα κόκκινου, μαύρου και γκρι χρώματος για προϊόντα της κλάσεως 12 — αίτηση αριθ. 3 944 139

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αίτησεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 3, του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το εικονιστικό σήμα που αφορούσε η αίτηση είχε αποκτήσει διακριτικό χαρακτήρα λόγω της χρήσεώς του.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το κοινοτικό και το εθνικό λεκτικό σήμα «Aygill's» για προϊόντα των κλάσεων 3, 6, 8, 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 27 και 28

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δεκτή η ανακοπή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών και απόρριψη της ανακοπής στο σύνολό της

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου

Προσφυγή της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Peek & Cloppenburg κατά ΓΕΕΑ — Redfil (Agile)

(Υπόθεση T-386/07)

(2007/C 297/89)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Peek & Cloppenburg (KG) (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: T. Dolde, A. Renck και V. von Bomhard, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Redfil SL (Βαρκελώνη, Ισπανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 26ης Ιουλίου 2007 στην υπόθεση R 1324/2006-2 και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Redfil SL

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «Agile» για προϊόντα των κλάσεων 18, 25 και 28 — αίτηση αριθ. 2 659 456

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Προσφυγή της 11ης Οκτωβρίου 2007 — Πορτογαλική Δημοκρατία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-387/07)

(2007/C 297/90)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Πορτογαλική Δημοκρατία (Λισσαβόνα, Πορτογαλία) (εκπρόσωποι: L. Inês Fernandes, S. Rodrigues και A. Gattini)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει το άρθρο 1 της Αποφάσεως C(2007) 3772, της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τον περιορισμό της συνεισφοράς του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης που χορηγήθηκε υπέρ της συνολικής επιδοτήσεως «SGAIA» με την Απόφαση C(95) 1769 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1995,
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ασάφεια της αιτιολογίας: με την έκφραση «όπως αποδείχθηκε ανωτέρω» η καθής παραπέμπει γενικά στη ανάλυση που διεξήχθη και επαναλήφθηκε κατά τρόπο συνοπτικό στην προσβαλλόμενη απόφαση. Η καθής δεν προσδιορίζει με ακρίβεια στο κεφάλαιο 6 «Συμπεράσματα» τους κανόνες ή τις διατάξεις που παρέβη η Πορτογαλική Δημοκρατία.

Ανυπαρξία της προβαλλόμενης παρατυπίας και παράβαση, με την προσβαλλόμενη απόφαση εκ μέρους των υπηρεσιών της Επιτροπής, των όρων της συμβάσεως που συνήφθη μεταξύ της Επιτροπής και της Caixa Geral de Depósitos στις 15 Νοεμβρίου 1995. Ο ισχυρισμός περί παρατυπίας που προβάλλει η Επιτροπή με την προσβαλλόμενη απόφαση είναι αβάσιμος, καθόσον δεν έλαβε υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 8, παράγραφοι 5 και 6, της Συμβάσεως, με τις οποίες επιτρέπεται η μεταφορά των υπολειπόμενων μελλοντικών επιδοτήσεων μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου καθόσον τα επίμαχα σήματα δεν είναι οπτικώς και φωνητικώς παρόμοια.

Προσφυγή της 15ης Οκτωβρίου 2007 — Earth Products κατά ΓΕΕΑ — Meynard Designs (EARTH)

(Υπόθεση T-389/07)

(2007/C 297/91)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Earth Products, Inc (Carlsbad, Ηνωμένες Πολιτείες) (Εκπρόσωπος: M. Graf, lawyer)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Meynard Designs, Inc. (Waltham, Ηνωμένες Πολιτείες)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς της 9ης Αυγούστου 2007 καθό μέρος επικύρωσε την απόφαση του τμήματος ανακοπών·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Earth Products, Inc

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «EARTH» για προϊόντα της διάκρισης 25 — αριθμός αίτησης 2 907 608

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Meynard Designs, Inc.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το κοινοτικό και εθνικό εικονιστικό σήμα «EARTH» για προϊόντα των διακρίσεων 3, 14, 18, 25 και 35

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή

Αίτηση αναίρεσεως που άσκησε στις 11 Οκτωβρίου 2007 ο Michael Alexander Speiser κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 10 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση F-146/00, Speiser κατά Κοινοβουλίου

(Υπόθεση T-390/07 P)

(2007/C 297/92)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Αναρρεσιών: Michael Alexander Speiser (Ixelles, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: F. Theumer, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Αιτήματα του αναρρεσίου

Ο αναρρεσιών ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης

- να ακυρώσει τα σημεία 1 και 2 του διατακτικού της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης·
- να ακυρώσει το σημείο 3 του διατακτικού της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης μόνον καθόσον δεν καταδικάζεται το καθού στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αίτηση αναίρεσεως στρέφεται κατά της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 10ης Οκτωβρίου 2007 στην υπόθεση F-146/06, Speiser κατά Κοινοβουλίου, με την οποία απορρίφθηκε ως προφανώς अपάράδεκτη η προσφυγή του νυν αναρρεσίου.

Ο αναρρεσιών, προς στήριξη της αιτήσεώς του αναίρεσεως, προβάλλει πρωτίστως ότι αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισαν αμφότεροι οι διάδικοι και τα οποία είναι κρίσιμα για την εκδίκαση της υποθέσεως εν μέρει δεν εξετάστηκαν και εν μέρει εξετάστηκαν μόνον κατά τρόπο αντιφατικό και/ή ανεπαρκή από νομικής απόψεως. Επιπλέον, ο αναρρεσιών προσάπτει στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης ότι δεν εφάρμοσε στο σύνολο της αποφάσεώς του την αρχή της καλής πίστεως, καθώς και την αρχή της χρηστής διοικήσεως. Τέλος, ο αναρρεσιών προσάπτει στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης ότι με την αναρρεσιβαλλόμενη διάταξη παρεξέκλινε από τη νομολογία του, όπως την είχε διατυπώσει στην απόφαση της 28ής Ιουνίου 2006 επί της υποθέσεως F-101/05, Grünheid κατά Επιτροπής.

Προσφυγή/αγωγή της 12ης Οκτωβρίου 2007 — Strack κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-392/07)**

(2007/C 297/93)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

ΔιάδικοιΠροσφεύγων/ενάγων: Guido Strack (Κολονία, Γερμανία)
(εκπρόσωπος: ο δικηγόρος H. Tettenborn)

Καθής/εναγόμενη: Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος/ενάγοντος

Ο προσφεύγων/ενάγων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει τις αποφάσεις που εξέδωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο της εξέτασης της αίτησης του προσφεύγοντος/ενάγοντος (που θα αναφέρεται στο εξής απλώς ως «προσφεύγων») της 20ής Ιουνίου 2007 για πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα και της επιβεβαιωτικής αίτησής του, της 23ης Ιουλίου 2007, ή, επικουρικά, των επιβεβαιωτικών αιτήσεών του, της 15ης Αυγούστου 2007, και με τις οποίες η Επιτροπή απέρριψε, ρητά ή λόγω του κατά νόμο τεκμηρίου που θεσπίζει το άρθρο 8, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001, τις αιτήσεις του,
- να υποχρεώσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταβάλει στον προσφεύγοντα εύλογη χρηματική ικανοποίηση για τη μη

περιουσιακή ζημία και την ηθική βλάβη που υπέστη κατά την εξέταση της αίτησής του, η οποία πάντως να ανέρχεται τουλάχιστον στο συμβολικό ποσό του ενός ευρώ,

- να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ο προσφεύγων ζήτησε να του επιτραπεί η πρόσβαση αφενός σε ορισμένα έγγραφα σε σχέση με την πλήρη ή μερική απόρριψη από την Επιτροπή των επιβεβαιωτικών αιτήσεών του για πρόσβαση σε έγγραφα κατά τον κανονισμό (ΕΚ) 1049/2001 ⁽¹⁾ και αφετέρου σε ορισμένα έγγραφα που έχουν σχέση με την υπόθεση T-110/04. Οι αιτήσεις του για πρόσβαση στα έγγραφα αυτά είτε απορρίφθηκαν είτε δεν έγιναν δεκτές εμπρόθεσμα.

Προς στήριξη της προσφυγής του ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι η καθής/εναγόμενη ενήργησε κατά παράβαση του άρθρου 225 ΕΚ και των άρθρων 2, παράγραφος 1, 4 και 6 επ. του κανονισμού 1049/2001. Επιπλέον, ο προσφεύγων προβάλλει ιδίως τον ισχυρισμό ότι έχουν παραβιαστεί οι αρχές της χρηστής διοίκησης και ότι συντρέχει παράβαση των άρθρων 41 και 42 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43).

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) της 25ης Οκτωβρίου 2007 — Milella και Campanella κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-71/05) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Εκλογές — Επιτροπή προσωπικού — Ορισμός των εκπροσώπων του τοπικού τμήματος της επιτροπής προσωπικού της Επιτροπής που υπηρετεί στο Λουξεμβούργο στην κεντρική επιτροπή προσωπικού της Επιτροπής — Αρχή της αναλογικής συνολικής κατανομής στα εκλογικά αποτελέσματα — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό)

(2007/C 297/94)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Arcangelo Milella (Niederanven, Λουξεμβούργο) και Delfina Campanella (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: M.-A. Lucas)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και H. Kraemer)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση των αποφάσεων της Επιτροπής σχετικά με τον ορισμό των εκπροσώπων της τοπικής επιτροπής προσωπικού Λουξεμβούργου (CLPL) στην κεντρική επιτροπή προσωπικού (CCP) καθώς και αναγνώριση της ελλείψεως νομιμότητας των αποφάσεων της CLPL

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) αποφασίζει:

1. Ακυρώνει την απόφαση της 18ης Απριλίου 2005 του γενικού διευθυντή της Γενικής Διευθύνσεως «Προσωπικό και Διοίκηση» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθόσον με αυτήν εκλήθη επισήμως το τοπικό τμήμα της επιτροπής προσωπικού της Επιτροπής που υπηρετεί στο Λουξεμβούργο να ακολουθήσει «τις υποδείξεις που περιέχονται στην παρούσα απόφαση».
2. Ακυρώνει την απόφαση της 11ης Μαΐου 2005 του γενικού διευθυντή της Γενικής Διευθύνσεως «Προσωπικό και Διοίκηση» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
3. Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
4. Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 229 της 17.9.2005, σ. 36.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) της 18ης Οκτωβρίου 2007 — Κτζονά κατά Δικαστηρίου

(Υπόθεση F-112/06) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Δόκιμος υπάλληλος — Άρθρο 34 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης — Απόλυση δόκιμου υπαλλήλου — Εξουσία εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Καθήκον αρωγής — Αρχή της χρηστής διοικήσεως)

(2007/C 297/95)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Erika Κτζονά (Trnava, Σλοβακία) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis et E. Marchal, δικηγόροι)

Καθού: Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: M. Schauss)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 18ης Οκτωβρίου 2005 περί απολύσεως της προσφεύγουσας μετά το πέρας της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας της

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (δεύτερο τμήμα) αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Έκαστος διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 281 της 18.11.2006, σ. 49.

Προσφυγή/αγωγή της 3ης Οκτωβρίου 2007 — Petrilli κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-98/07)

(2007/C 297/96)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα/ενάγουσα: Nicole Petrilli (κάτοικος Sint Stevens Woluwe, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: J. L. Lodomez, δικηγόρος)

Καθής/εναγόμενη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας/ενάγουσας

Η προσφεύγουσα/ενάγουσα (στο εξής: προσφεύγουσα) ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να κρίνει την υπό κρίση προσφυγή ακυρώσεως παραδεκτή και βάσιμη,
- να ακυρώσει την απόφαση της 20ής Ιουλίου 2007, με την οποία απορρίφθηκε από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή (στο εξής: ΑΔΑ) η αίτηση της προσφεύγουσας βάσει του άρθρου 90, παράγραφος 1, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΚΥΚ), για την ανανέωση της σύμβασής της στη Γενική Διεύθυνση (στο εξής: ΓΔ) «Έρευνα» της Επιτροπής,
- να ακυρώσει την απόφαση που θα μπορούσε να λάβει η Επιτροπή στο μέλλον επί της ενστάσεως που υπέβαλε η προσφεύγουσα παράλληλα με την άσκηση της υπό κρίση προσφυγής/αγωγής και της προσφυγής με αίτημα την αναστολή της απόφασης της ΑΔΑ της 20ής Ιουλίου 2007,
- να κρίνει την υπό κρίση αγωγή αποζημίωσης παραδεκτή και βάσιμη,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να επιτρέψει την επάνοδο της προσφεύγουσας στην εργασία της, ως συμβασιούχου υπαλλήλου, στη μονάδα «Τ2» της ΓΔ «Έρευνα» για 18 μήνες, και τούτο υπό την απειλή της επιβολής χρηματικής ποινής 1 000,00 ευρώ ανά ημέρα καθυστέρησης,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στην προσφεύγουσα, ως αποζημίωση για την υλική ζημία που υπέστη λόγω απώλειας των αποδοχών της, κατόπιν της άρνησης ανανέωσης της σύμβασής της, το ισόποσο των αποδοχών που θα είχε λάβει εάν της είχε δοθεί η δυνατότητα να συνεχίσει να απασχολείται ως συμβασιούχος υπάλληλος μέχρι τη λήξη της τριετίας,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να αποκαταστήσει την περαιτέρω ζημία που υπέστη η προσφεύγουσα λόγω απώλειας της δυνατότητας σύναψης σύμβασης αορίστου χρόνου με τον υπό σύσταση Εκτελεστικό Οργανισμό Έρευνας (ΕΟΕ), ύστερα από τη μη ανανέωση της προαναφερόμενης σύμβασης και τη μη παροχή της δυνατότητας περάτωσης του έργου της στην Επιτροπή και διεύρυνσης της εμπειρίας της κατά την εκτέλεση του έργου αυτού,

- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στην προσφεύγουσα, ως χρηματική ικανοποίηση για την ηθική βλάβη που υπέστη με την απόφαση μη ανανέωσης της σύμβασής της, ποσό του οποίου το ύψος θα καθοριστεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης και το οποίο ορίζεται προσωρινά σε 1 ευρώ, με τη ρητή επιφύλαξη της κατά τη διάρκεια της δίκης αύξησής του,
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής/αγωγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει τέσσερις λόγους ακυρώσεως, εκ των οποίων ο πρώτος στηρίζεται στην προσβολή της αρχής της νομιμότητας και στην παραβίαση του άρθρου 88 του Καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό (στο εξής: ΚΛΠ). Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση μη ανανέωσης της σύμβασής της ως συμβασιούχου υπαλλήλου, η οποία ελήφθη με βάση την απόφαση της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη μέγιστη διάρκεια απασχόλησης του μη μόνιμου προσωπικού στις υπηρεσίες της Κοινότητας, παρεμποδίζει την επέλευση των εννόνων αποτελεσμάτων του άρθρου 88 του ΚΛΠ τα οποία θα συνεπάγονταν την ανανέωση της σύμβασής της για άλλους 18 μήνες. Η απόφαση της 28ης Απριλίου 2004 είναι παράνομη, στο μέτρο που περιορίζει τα δικαιώματα που παρέχουν οι διατάξεις του ΚΛΠ.

Ο δεύτερος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην προσβολή της αρχής της χρηστής διοίκησης, του καθήκοντος αρωγής της διοίκησης και του συμφέροντος της υπηρεσίας. Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση δεν λαμβάνει υπόψη ούτε την προσωπική της κατάσταση ούτε το συμφέρον της υπηρεσίας ούτε το συμφέρον του υπό σύσταση Οργανισμού.

Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στις ανεπαρκείς αιτιολογίες και στην παραβίαση του άρθρου 3β του ΚΛΠ. Η προσφεύγουσα προβάλλει, μεταξύ άλλων, ότι η άρνηση αυτόματης ανανέωσης της σύμβασής της λόγω συμπλήρωσης του ανώτατου ορίου των έξι ετών που προβλέπει η απόφαση της 28ης Απριλίου 2004 αντιβαίνει στο πνεύμα του άρθρου 3β του ΚΛΠ, με το οποίο επιδιώκεται να παρέχεται η δυνατότητα πρόσληψης υπαλλήλων με σύμβαση ορισμένου χρόνου, με σκοπό την εκτέλεση καθηκόντων σε ειδικούς τομείς για όσο χρόνο απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων αυτών.

Ο τέταρτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στον ισχυρισμό ότι η απόφαση της 28ης Απριλίου 2004 παραβιάζει την οδηγία 1999/70 ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 175, σ. 43), και προσβάλλει τις γενικές αρχές του ευρωπαϊκού εργατικού δικαίου, τα κοινωνικά δικαιώματα των εργαζομένων και ειδικότερα την αρχή της σταθερότητας της απασχόλησης καθώς και την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων. Όσον αφορά την τελευταία αυτή αρχή, η προσφεύγουσα υπογραμμίζει ότι το ανώτατο όριο των έξι ετών δεν εφαρμόζεται παρά μόνο στην περίπτωση των συμβασιούχων υπαλλήλων του άρθρου 3β του ΚΛΠ, ενώ οι συμβασιούχοι του άρθρου 3α του ΚΛΠ μπορούν να συνάπτουν συμβάσεις αορίστου χρόνου.

Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2007 — Kerstens κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-102/07)

(2007/C 297/97)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Petrus J. F. Kerstens (Overijse, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: M.C. Mourato, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της 23ης Νοεμβρίου 2005 της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής (στο εξής: ΑΔΑ), με την οποία χορηγήθηκαν στον προσφεύγοντα 3 μόρια προτεραιότητας της γενικής διεύθυνσης (Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων-ΓΔΕΑΔ) (στο εξής: ΜΠΓΔ) κατά την περίοδο προαγωγών 2004, όπως αυτή δημοσιεύθηκε στις Διοικητικές Πληροφορίες 85/2005 της 23ης Νοεμβρίου 2005,
- να ακυρώσει την απόφαση της 23ης Νοεμβρίου 2005 της ΑΔΑ, με την οποία δεν χορηγήθηκε στον προσφεύγοντα κανένα μόριο προτεραιότητας της γενικής διεύθυνσης (ΓΔΕΑΔ) (ΜΠΓΔ) κατά την περίοδο προαγωγών 2005, όπως αυτή δημοσιεύθηκε στις Διοικητικές Πληροφορίες 85/2005 της 23ης Νοεμβρίου 2005,
- να ακυρώσει την απόφαση της 17ης Νοεμβρίου 2006 της ΑΔΑ, με την οποία δεν χορηγήθηκε στον προσφεύγοντα κανένα ΜΠΓΔ κατά την περίοδο προαγωγών 2006, όπως αυτή δημοσιεύθηκε στις Διοικητικές Πληροφορίες 55/2006,
- να ακυρώσει την απόφαση της 17ης Νοεμβρίου 2006 της ΑΔΑ, με την οποία δεν χορηγήθηκε στον προσφεύγοντα κανένα μόριο προτεραιότητας προς το συμφέρον της υπηρεσίας (στο εξής: ΜΠΣΥ) κατά την περίοδο προαγωγών 2006, όπως αυτή δημοσιεύθηκε στις Διοικητικές Πληροφορίες 55/2006,
- να ακυρώσει την ρητή απόφαση της 15ης Ιουνίου 2007 της ΑΔΑ, με την οποία δόθηκε αρνητική απάντηση στις ενστάσεις του προσφεύγοντος R/142/07 και R/183/07 της 16ης και της 22ας Φεβρουαρίου 2007 αντίστοιχα,
- να λάβει υπόψη ότι ο προσφεύγων διατηρεί, στο πλαίσιο αυτό, το δικαίωμα να επικαλεστεί την κατάχρηση εξουσίας και την παραβίαση των κανόνων της πειθαρχικής διαδικασίας καθώς και να απαιτήσει αποζημίωση από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής του, ο προσφεύγων, υπάλληλος με βαθμό Α*12, προβάλλει πέντε λόγους ακυρώσεως, εκ των οποίων ο πρώτος στηρίζεται στην προσβολή της αρχής της εξάντλησης της ποσόστωσης των μορίων προτεραιότητας, η οποία απορρέει από το άρθρο 5 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων του άρθρου 45 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων (στο εξής: εκτελεστικές διατάξεις 45) και σε πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως όσον αφορά τη χορήγηση μορίων προτεραιότητας από τον γενικό διευθυντή (ΜΠΓΔ) κατά την περίοδο προαγωγών 2004.

Ο δεύτερος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην παραβίαση των άρθρων 4 έως 6 των εκτελεστικών διατάξεων 45 και σε πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως όσον αφορά τη χορήγηση των ΜΠΓΔ του 2005 και του 2006.

Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην παραβίαση του άρθρου 9 των εκτελεστικών διατάξεων 45 και σε πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως όσον αφορά τη χορήγηση των μορίων προτεραιότητας προς αναγνώριση της εκτέλεσης έργου προς το συμφέρον της υπηρεσίας (ΜΠΣΥ). Επικουρικά ο τρίτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην προσβολή των αρχών της μη αναδρομικότητας και της ασφάλειας δικαίου.

Ο τέταρτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην προσβολή της αρχής της ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τη χορήγηση των ΜΠΓΔ του 2004, του 2005 και του 2006 και των ΜΠΣΥ του 2006.

Ο πέμπτος λόγος ακυρώσεως στηρίζεται στην παραβίαση της υποχρέωσης αιτιολόγησης όσον αφορά τη χορήγηση των ΜΠΓΔ του 2004, του 2005 και του 2006.

Ο προσφεύγων διατηρεί, τέλος, το δικαίωμα να επικαλεστεί την κατάχρηση εξουσίας και την παραβίαση των κανόνων της πειθαρχικής διαδικασίας καθώς και να απαιτήσει αποζημίωση από την Επιτροπή.

Προσφυγή-αγωγή της 5ης Οκτωβρίου 2007 — Γιαπράκης κατά Επιτροπής των Περιφερειών

(Υπόθεση F-106/07)

(2007/C 297/98)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Σταύρος ΠΑΠΡΑΚΗΣ (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (Εκπρόσωπος: M.-A. Lucas, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CDR)

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 21 Νοεμβρίου 2006 απόφαση του Διευθυντή Διοικήσεως της CDR περί ανακήσεως των ποσών που κατεβλήθησαν στον προσφεύγοντα-ενάγοντα δυνάμει του διορθωτικού συντελεστή επί του τμήματος των αποδοχών του που μεταφερόταν στη Γαλλία από τον Απρίλιο του 2004 μέχρι τον Ιούνιο του 2005, όσον αφορά ποσό ύψους 1 246,06 ευρώ,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή των Περιφερειών να του επιστρέψει το ποσό των 1 246,06 ευρώ που είχε παρακρατηθεί από τον μισθό του, πλέον τόκων υπερημερίας με επιτόκιο 8 % ετησίως, υπολογιζόμενων από 1ης Δεκεμβρίου 2006, ημερομηνία ανακήσεως του ποσού αυτού, και μέχρι την αποπληρωμή του,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή των Περιφερειών να του καταβάλει το ποσό των 1 000 ευρώ προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που υπέστη από την προσβαλλόμενη απόφαση,
- να καταδικάσει τη CDR στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής-αγωγής του, ο προσφεύγων-ενάγων προβάλλει ισχυρισμούς παρόμοιους προς τους προβληθέντες στην υπόθεση F-59/07 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 199 της 25.8.2007, σ. 51.

Διάταξη του Πρωτοδικείου Δημόσιας Διοικήσεως της 8ης Οκτωβρίου 2007 Δασκαλάκης κατά Επιτροπής**(Υπόθεση F-96/07)**

(2007/C 297/99)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου Δημόσιας Διοικήσεως αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.